

اسلامی لٹریچر



خوفناک تحریف

۲۹۷۶۸۷

د-۱

اسلامی لٹریچر میں خوفناک تحریف

مولفہ

☆ مولانا دوست محمد صاحب شاہد



احمد اکیڈمی ربوہ

(چناب نگر)



محرم الحرام ۱۴۳۵ھ
۲۰/۱۲/۲۰۱۳ء

نام کتاب: اسلامی لٹریچر میں خوفناک تحریف

مصنف: مولانا دوست محمد شاہد صاحب

مؤرخ احمدیت

سن اشاعت: 2005ء

ایڈیشن: دوم

ناشر: احمد اکیڈمی گول بازار ربوہ (چناب نگر) جھنگ

کمپوزنگ: ریاض احمد ساجد

پرپریس: پنٹر لالہ نور آرت پریس 15 - نیوانارنگی لاہور ٹیلیو: 7357513

فہرست

| نمبر شمار | عنوانات | صفحہ |
|-----------|--|------|
| 1 | صحافت پاکستان کا انکشاف | 4 |
| 2 | اسلامی لڑچکر میں خوفناک تحریف (ایک تحقیقی مقالہ) | 4 |
| 3 | محرف شدہ کتابوں کا تذکرہ | 5 |
| 4 | مجموعہ خطب | 12 |
| 5 | معراج نامہ | 13 |
| 6 | تذکرۃ الاولیاء | 14 |
| 7 | اربعین فی احوال المہدیین | 28 |
| 8 | تعطیر الانام | 35 |
| 9 | اشارات فریدی | 37 |
| 10 | شمال ترمذی | 57 |
| 11 | مسلم شریف | 58 |
| 12 | اسباب نزول اوحدی | 61 |
| 13 | تفسیر مجمع البیان | 64 |
| 14 | تفسیر الصافی | 65 |
| 15 | ترجمہ قرآن مجید (حضرت شاہ رفیع الدین) | 66 |
| | اصل اور محرف شدہ نسخوں کے عکس | |

صحافت پاکستان کا انکشاف

29 مئی 1974ء کے مہینہ سانحہ ربوہ سے صرف بارہ دن پیشتر صحافت پاکستان کے ذریعہ سے پہلی بار یہ سنسنی خیز انکشاف منظر عام پر آیا کہ ایک خصوصی سازش کے تحت اسلام کے قدیم اور بیش قیمت لٹریچر میں تیزی سے تحریف کی جا رہی ہے جو مجموعہ خطب سے لے کر احادیث بلکہ تراجم و تفاسیر قرآن پر محیط ہو چکا ہے اس سلسلہ میں لاہور کے موثر اخبار امروز 17 مئی 1974ء صفحہ 4 پر حسب ذیل نوٹ سپرد اشاعت کیا جو ملک میں علمی اور درد مند حلقوں میں پوری توجہ اور اضطراب و تشویش سے پڑھا گیا یہ نوٹ خاکسار کی برسوں کی تحقیق کا نہایت مختصر سا خلاصہ تھا جس کا مقصد عشاق رسول عربیؐ کو اس لرزہ خیز منصوبہ سے خبردار کرنا تھا۔

اٹھو گر نہ حشر نہیں ہوگا پھر کبھی

دو روز مانہ چال قیامت کی چل گیا

اس نوٹ کا مکمل متن پیش خدمت ہے۔

”کچھ عرصہ سے بزرگان سلف کی بعض کتابوں میں رد و بدل کا سلسلہ شروع ہے۔ جدید ایڈیشنوں میں بعض حوالوں کو اپنے معتقدات کے سانچہ میں ڈھالا جا رہا ہے۔ بعض کتابوں کے متن میں ترمیم و تنسیخ اور حذف و اضافہ کیا گیا ہے۔ بعض جگہ صفحوں کے صفحہ خارج کر دیئے گئے ہیں۔ قدیم اسلامی لٹریچر میں ترمیم و تنسیخ کا یہ منصوبہ نثر اور نظم دونوں پر حاوی ہے اور مواعظ و خطبات، سیرت و سوانح، تصوف، عقائد اور کلام و حدیث کی کتابوں تک ہی نہیں، قرآن مجید کے ترجم اور تفسیر تک جا پہنچا ہے۔“

موجودہ ابتدائی تحقیق کے مطابق مندرجہ ذیل کتابیں قطعی طور پر رد و بدل کی اس سازش کا شکار ہو چکی ہیں۔

- ۱۔ تذکرۃ الاولیاء۔ تصنیف حضرت شیخ فرید الدین عطارؒ
- ۲۔ الاربعین فی احوال المہدیین مؤلفہ حضرت شاہ اسماعیل شہیدؒ
- ۳۔ شمائل ترمذی از حضرت امام ابو عیسیٰ ترمذیؒ
- ۴۔ صحیح مسلم شریف۔ حضرت امام مسلم بن حجاج قشیریؒ
- ۵۔ تفسیر مجمع البیان۔ حضرت الشیخ فضل ابن الحسن البطری المشہدیؒ
- ۶۔ ترجمہ قرآن مجید از حضرت شاہ رفیع الدین صاحبؒ

اس وقت صرف تذکرۃ الاولیاء کے حذف شدہ حوالوں میں سے چند مثالیں پیش ہیں۔

تذکرۃ الاولیاء:

دنیاۓ اسلام کے ممتاز صوفی اور نامور عارف حضرت شیخ فرید الدین عطارؒ (المتوفی ۶۱۸ھ، ۱۲۲۱ء) کی تذکرۃ الاولیاء کو شہرت دوام حاصل ہے۔ یہ کتاب کثیر التعداد اولیاء و صوفیاء کے ایمان پرور حالات و شمائل کا بہترین ماخذ اور تصوف اسلامی کا نیچو تسلیم کی جاتی ہے۔ اصل کتاب فارسی زبان میں ہے جس کا پہلا مستند اور با محاورہ اردو ترجمہ جناب عطاء الرحمان صاحب صدیقی دہلوی کے قلم کا رہن منت سے جو ملک چین دین صاحب نقشبندی مجددی تاجر کتب منزل نقشبندیہ کشمیری ہزار لاہور نے اپریل 1925ء میں بہ صرف کثیر نہایت صحت سے بھجوا دیا تھا۔

علامہ عبدالرحمان صاحب شوق نے کتاب کے بعض فرمودات کو اپنے

معتقدات کے مطابق نہ پا کر ایک اور ترجمہ کیا۔ جس کا دوسرا ایڈیشن ملک سراج دین اینڈ سنز تاجران کتب کشمیری بازار لاہور نے 1956ء میں سپرد اشاعت کیا۔ علامہ شوق نے 1925ء کے مستند اور با محاورہ اردو ترجمہ کے بعض مقامات پر خط تنسیخ کھینچ کر ان کو اپنے ترجمہ سے یکسر خارج کر دیا۔ حالانکہ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ (306ھ 1889ء) مطبع محمدی لاہور میں یہ سب حوالے موجود ہیں۔

صرف چند مثالوں پر اکتفا کی جاتی ہے۔ حذف شدہ فرمودات کی چند مثالیں پیش خدمت ہیں۔

۱۔ منقول ہے کہ کسی آدمی سے آپ (حضرت ابو یزید بسطامیؒ) پوچھا۔ کہاں جاتے ہو؟ کہا جی کو۔ پوچھا۔ کچھ پاس ہے؟ کہا دو سو درہم۔ فرمایا۔ یہ مجھے دے دو، کیونکہ عیال دار ہوں اور سات بار میرے گرد پھر کر واپس چلا جا۔ تیرا جی یہی ہے۔ اس نے ویسا ہی کیا اور پھر واپس چلا گیا۔

(ترجمہ تذکرۃ الاولیاء صفحہ 128 مطبوعہ منزل نقشبندیہ۔ لاہور)

۲۔ فرمایا (حضرت محمد علی حکیم الترمذیؒ ناقل) کہ مجذوب کی کئی ایک منازل ہیں۔ چنانچہ بعض کو نبوت کا تیسرا حصہ ملتا ہے اور وہ خاتم الاولیاء اور تمام اولیاء کا سردار ہوتا ہے جیسا کہ مصطفیٰ ﷺ خاتم الانبیاء اور تمام انبیاء کے سردار تھے اور نبوت آنحضرت ﷺ پر ختم تھی۔ (ایضاً صفحہ 422)

۳۔ جس طرح عورتوں کو (قول حضرت ابو بکر واسطیؓ ناقل) حیض آتا ہے اسی طرح مریدوں کے لیے راہ ہدایت میں حیض ہے۔ مرید کی راہ کا حیض گفتگو سے آتا ہے۔ بعض ایسے ہوتے ہیں جو ناپاک حالت میں رہتے ہیں۔ کبھی پاک ہی نہیں

ہوتے اور بعض ایسے ہیں جن کو یہ حیض لاحق ہی نہیں ہوتا۔ وہ ساری عمر پاک رہتے ہیں۔
(ایضاً صفحہ 477)

۴۔ میں (حضرت ابوالحسن خرقائی) ماسوائے اللہ سے زائد ہو گیا۔ پھر جب میں نے اپنے آپ کو بلایا تو حق تعالیٰ سے آواز آئی۔ میں نے خیال کیا کہ اب میں خلقت سے آگے بڑھ گیا ہوں۔ میں لبیک الہم لبیک کہتے ہوئے محرم ہو گیا۔ پھر حج کرنے لگا۔ اور وحدانیت میں جب طواف کرنے لگا تو بیت المعمور نے میری زیارت کی۔ کعبہ نے میری تسبیح پڑھی۔ ملائکہ نے میری تعریف کی۔ پھر ایک نور نمودار ہوا۔ جس میں حق تعالیٰ کا مقام تھا۔ جب اس مقام میں پہنچا تو میری ملکیت میں کوئی چیز بھی نہ رہی۔
(صفحہ 521)

۵۔ نیز فرمایا (حضرت ابوالحسن خرقائی۔ ناقل) کہ ایک روز اللہ تعالیٰ سے آواز آئی کہ جو شخص تیری مسجد میں داخل ہوگا۔ اس کے گوشت پوست پر دوزخ حرام ہو جائے گی اور جو بندہ تیری مسجد میں دو رکعت نماز ادا کرے گا، خواہ تیری زندگی میں خواہ تیری زندگی کے بعد وہ قیامت کے دن عابدوں میں اٹھے گا۔ (صفحہ 549)

۶۔ پیغمبر علیہ السلام سے منقول ہے (قول حضرت ابوالقاسم نصر آبادی) کہ بعض قبرستان ایسے ہوں گے کہ ان کے چاروں کو نے پکڑ کر اسے بغیر حساب کے بہشت میں ڈال دیں گے۔ ان میں سے ایک بقیع بھی ہے۔ (صفحہ 616)

بہت سے حذف شدہ حوالوں میں سے صرف چھ اوپر درج کئے گئے ہیں۔
آپ کو یہ معلوم کر کے تعجب ہوگا کہ اب ایک اور صاحب نے نہایت خوبی و کمال اور محنت و عرق ریزی سے ایک ”نیا تذکرۃ الاولیاء“ لکھا ہے جس کے پہلے حصہ میں اصل

تذکرۃ الاولیاء کا اپنے مفید مطلب خلاصہ شامل کر لیا۔ اور حصہ دوم میں برصغیر پاک و ہند کے بعض صوفیاء کے حالات درج کر دیئے ہیں۔ اس مصلحت آمیز کارروائی کے نتیجہ میں بھی بعض حوالے مستقل طور پر نظروں سے اوجھل ہو گئے ہیں۔ ان میں سے بھی چند حوالے پیش خدمت ہیں۔

۱۔ نیز فرمایا (حضرت امام جعفر صادقؑ) کے الہام مقبولوں کا وصف ہے اور بغیر الہام استدلال کرنا مردودوں کا فعل ہے۔ (صفحہ 15)

۲۔ اگر پیغمبر میں معجزہ ہے تو ولی میں کرامت ہے اور پیغمبر ﷺ کی متابعت کی برکت سے جس نے حرام کی ایک دمڑی اس کے مالک کو واپس کر دی، اسے نبوت کا درجہ مل گیا اور نیز فرمایا کہ سچا خواب نبوت کا چالیسواں حصہ ہے۔ (صفحہ 60)

۳۔ منقول ہے کہ جب آپ (حضرت ابو یزید بسطامیؒ) مسجد میں جاتے تو کھڑے روتے رہتے۔ لوگ پوچھتے کیوں فرماتے میں آپے تیں حیض والی عورت کی طرح پاتا ہوں۔ (صفحہ 28)

۴۔ آپ (حضرت سفیان ثوریؒ) بصرہ میں بیمار پڑ گئے آپ کو اسہال کی بیماری تھی۔ لیکن عبادت سے ایک دم بھی آرام نہ لیتے تھے۔ اس رات حساب کیا تو آپ نے ساٹھ مرتبہ اٹھ کر وضو کیا اور نماز ادا کی۔ (صفحہ 181)

ۛ

دوستو! اک نظر خدا کے لیے
سید الخلق مصطفیٰ کے لیے

تحریک احمدیت کے علم کلام کی برتری، حقانیت اور فتح مبین کا دستاویزی ثبوت یہ بھی ہے۔ کہ غیر احمدی علماء نے سلسلہ احمدیہ کے زبردست دلائل، منقولی شواہد اور فیصلہ کن حقائق کے مقابل علمی طور پر عبرت ناک شکست کھا جانے کے بعد اپنے ہی مسلمہ بزرگان سلف کی کتابوں میں رد و بدل کرنا شروع کر دیا ہے۔ ان کے جدید ایڈیشنوں میں ترمیم کر کے ان کو اپنے معتقدات کے سانچے میں ڈھالا جا رہا ہے۔ بعض کتابوں کے متن میں سے صفحوں کے صفحے خارج کر دیئے گئے ہیں۔ اسی طرح بعض تراجم میں سے عہد اول کے بہت سے علمائے ربانی اور صوفیائے عظام کے ایسے واقعات و فرمودات کو نہایت پر اسرار طریق سے نکالا جا رہا ہے جو احمدی مناظرِ قیام پاکستان سے قبل سا لہا سال تک اپنے مباحثوں میں پیش کیا کرتے تھے۔ اور جن کا ایک معتد بہ حصہ احمدیہ لٹریچر میں محفوظ ہے اور سلسلہ احمدیہ کی تبلیغی تاریخ کا ایک دائمی حصہ بن چکا ہے۔

اسی ضمن میں یہاں تک بے باکی اور دیدہ دلیری کا مظاہرہ کیا گیا ہے کہ خود تراشیدہ اور من گھڑت الفاظ یا فقرات کو بلا تامل

اسلام کی گذشتہ بلند پایہ شخصیتوں کی طرف منسوب کر دیا گیا ہے۔
 قدیم اسلامی لٹریچر میں ترمیم و تہشیخ اور حذف و اضافہ کا یہ
 منصوبہ وسیع پیمانے پر منصہ شہود پر آچکا ہے اور اس کا دائرہ نشر اور نظم
 دونوں پر حاوی ہے اور مواعظ و خطبات، سیرت و سوانح و تصوف،
 عقائد اور کلام و حدیث کی کتابوں تک ہی نہیں قرآن مجید کے ترجمہ
 اور تفسیر تک جا پہنچا ہے۔

جدید تحقیق کے مطابق مندرجہ ذیل کتابیں قطعی طور پر رد

و بدل کی اس سازش کا شکار ہو چکی ہیں۔

۱۔ مجموعہ خطب (مؤلفہ مولانا محمد مسلم صاحب مرحوم)

۲۔ معراج نامہ (مولوی قادر یار صاحب مرحوم)

۳۔ تذکرۃ الاولیاء (تصنیف حضرت شیخ فرید الدین عطارؒ)

۴۔ اربعین فی احوال المہدیین (مؤلفہ حضرت شاہ اسماعیل شہیدؒ)

۵۔ تعطیر الانام (مؤلفہ حضرت شیخ عبدالغنی النابلسیؒ)

۶۔ اشارات فریدی حصہ سوم (افادات حضرت خواجہ غلام فرید صاحب سجادہ نشین

چاچڑاں شریف)

۷۔ شامل ترمذی (از حضرت امام ابو عیسیٰ ترمذیؒ)

۸۔ صحیح مسلم شریف (حضرت امام مسلم بن حجاج قشیریؒ)

۹۔ تفسیر مجمع البیان (الشیخ فضل ابن الحسن الطبری)

۱۰۔ تفسیر الصافی (محمد بن مرتضیٰ الفیض الکاظمی)

۱۱۔ ترجمہ قرآن کریم (از حضرت شاہ رفیع الدین صاحب)

مجموعہ خطب: انیسویں صدی کے مسلم پنجاب میں اہل سنت والجماعت کے ایک مشہور عالم و خطیب مولانا محمد مسلم (ولادت 1805ء وفات 1880ء) گزرے ہیں جن کو جامع البرکات و الکملات کا خطاب دیا جاتا ہے۔ حضرت مولوی صاحب 'گلزار آدم'، 'گلزار موسیٰ'، 'گلزار سکندری'، 'گلزار محمدی ﷺ'، 'ناشر الصلوٰۃ' اور 'تقویۃ الاسلام' وغیرہ پنجابی کتابوں کے مؤلف تھے۔ آپ کا لکھا ہوا مجموعہ خطب بہت مقبول ہے۔ جس کے مواعظ اور اشعار شہروں اور دیہات میں منبروں پر مدتوں تک گونجتے اور بڑے شوق اور ذوق سے سنائے جاتے رہے ہیں۔ آپ کے مجموعہ کتب میں ایک شعر یہ درج تھا۔

اسماعیلؑ اسحقؑ نہ رہیا موسیٰؑ عیسیٰؑ نالے

ہور الیاسؑ داؤدؑ پیغمبر پیتے اجل پیالے

(مجموعہ خطب صفحہ 14، 1319ھ 1902ء مطبع مفید عام لاہور)

یعنی حضرت اسماعیلؑ، اسحقؑ نیز موسیٰؑ اور عیسیٰؑ بھی نہ رہے اسی

طرح الیاسؑ اور داؤدؑ پیغمبر نے بھی موت کے پیالے پی لیے۔

۱۔ پنجابی شاعروں کا تذکرہ (پنجابی) مؤلفہ میاں مولا بخش کشتہ امرتسری صفحہ ۱۵۲

پہلے مصرعہ سے چونکہ وفات حضرت عیسیٰؑ کے احمدیہ نظریہ کی صریح تائید ہوتی ہے اور صاف طور پر کھل جاتا ہے کہ جماعت احمدیہ ہی آج اہل سنت والجماعت کے قدیم عقائد پر گامزن ہے اس لیے اس رسالہ کا ایک نیا ایڈیشن تیار کیا گیا ہے جس میں مندرجہ بالا شعر کو بدل کر یہ الفاظ لکھ دیئے گئے ہیں۔

۱۔ اسماعیلؑ اسحقؑ نہ رہا ہارونؑ موسیٰؑ نالے

لوٹ اے داؤدؑ پیغمبر پیتے اجل پیالے

(”مجموعہ خطب پنجابی“ صفحہ 12 ناشر سراج الدین اینڈ سنز تاجران کتب کشمیری بازار لاہور)

معراج نامہ

زبان اردو میں معراج نامہ کے نام سے صوفی اسلام اللہ اکبر الہ آبادی، شفیق اورنگ آبادی، نوازش علی خان شیدا، محمد باقر آگاہ، تصوف حسین واصف اکبر الہ آبادی اور دوسرے ارباب سخن نے متعدد رسالے شائع کئے مگر پنجاب میں جو پنجابی اور منظوم معراج نامہ مقبول خاص و عام ہوا۔ وہ مولوی قادر بخش صاحب المتخلص قادر یار مرحوم (ولادت 1802ء وفات 1892ء) کا تھا۔ اس معراج نامہ کے تمام نسخوں میں یہ شعر آج تک موجود ہے۔

۱۔ ماچھیکے متصل ایمن آباد ضلع گوجرانوالہ میں آپ کی قبر ہے۔

(”پنجابی شاعروں کا تذکرہ“ پنجابی صفحہ 163)

چپ محمد حرف نہ کیتا ستا نال غمی دے

دھانا رُوح جنابے خوابوں بُت مکان زمیں تے

دوسرے مصرعے میں معراج کی اس حقیقت پر روشنی پڑتی ہے کہ اس اعجازی واقعہ کے دوران آنحضرت محمد مصطفیٰ ﷺ کی روح اقدس خواب میں اپنے خدا تک پہنچی تھی مگر جسد اطہر زمین پر ہی رہا تھا۔ اس مصرعے سے چونکہ معراج روحانی پر مہر تصدیق ثبت ہوتی تھی اس لیے معراج نامہ کے جدید ایڈیشن تبدیل کر دیئے گئے ہیں اور اس کی بجائے مصرعے ثانی یہ لکھ دیا گیا ہے۔

ع دھانا رُوح جنابے خوابوں بُت سمیت چلیدے

(معراج نامہ مطبوعہ شیخ برکت علی اینڈ سنز کشمیری بازار لاہور)

یعنی رسول اللہ ﷺ کی روح جناب الہی میں ایسی صورت میں حاضر ہوئی کہ آپ اپنے بت (یعنی جسم خاکی) سمیت چل کر گئے۔

تذکرۃ الاولیاء: دنیائے اسلام کے ممتاز صوفی اور نامور عارف حضرت شیخ فرید الدین عطارؒ (المتوفی 618ھ 1221ء) بہت سی کتابوں کے مؤلف ہیں۔ جن میں تذکرۃ الاولیاء کو شہرت و دوام حاصل ہوئی ہے۔ یہ کتاب کثیر التعداد اولیاء و صوفیاء کے ایمان پر ور حالات و شمائل کا ماخذ اور تصوف اسلامی کا نچوڑ تسلیم کی جاتی ہے۔ اصل کتاب فارسی زبان میں ہے جس کا پہلا مستند اور با محاورہ اردو ترجمہ جناب عطاء الرحمان صاحب صدیقی دہلوی کا رہین منت ہے جو ملک چمن دین صاحب نقشبندی مجددی تاجر کتب منزل نقشبندیہ کشمیری بازار لاہور نے اپریل 1925ء میں بصرہ کثیر زرنہایت صحت سے چھپوایا تھا۔ اس کتاب میں سلسلہ احمدیہ کے علم کلام کی

تائید یا اس پر اعتراضات کے جواب میں بہت سے حوالے ملتے ہیں جن میں سے بعض کا تذکرہ سلسلہ احمدیہ کی کتب کے علاوہ جماعت کے مشہور مناظر خالد احمدیت ملک عبدالرحمان صاحب خادمؒ کی ”احمدیہ پاکٹ بک“ میں بھی موجود ہے۔ احمدیہ لڑیچر یا مناظرات میں ”تذکرۃ الاولیاء“ سے منقول جن بزرگوں کے اقوال و واقعات سے استنباط کیا جاتا رہا ہے۔ ان کے نام یہ ہیں:

حضرت امام جعفر صادقؒ (المتوفی 148ھ 765ء)، حضرت حسن بصری (المتوفی 110ھ 726ء) حضرت بایزید بسطامیؒ (المتوفی قریباً 261ھ 875ء) حضرت سری سقطیؒ (المتوفی 253ھ 867ء) حضرت سفیان ثوریؒ (المتوفی 205ھ 821ء) حضرت امام ابو حنیفہؒ (المتوفی 150ھ 767ء) حضرت یحییٰ معاذ الرازیؒ (المتوفی 257ھ 871ء) حضرت شبلی (المتوفی 334ھ 946ء) حضرت ابوالحسن النوریؒ (المتوفی 297ھ 910ء) حضرت محمد بن علی الحکیم الترمذیؒ (المتوفی 255ھ 869ء) حضرت ابوبکر واسطیؒ (المتوفی 308ھ 921ء) حضرت رابعہ العدویؒ (المتوفی 185ھ 801ء) حضرت ابو الفضل حسن سرہسیؒ و حضرت ابوالحسن خرقانیؒ (المتوفی 376ھ 986ء) حضرت جنید بغدادیؒ (المتوفی 298ھ 911ء) حضرت حسین منصورؒ (المتوفی 309ھ 922ء) حضرت ابوالقاسم نصرآبادی (المتوفی 372ھ 983ء) مندرجہ بالا بزرگوں کے واقعات و اقوال سے ثابت ہوتا ہے کہ

۱۔ الہام مقبولان بارگاہِ الہی کی علامت ہے۔

۲۔ خاکساری اور فروتنی، بزرگی و ولایت کا لازمی وصف ہے۔

ع تذلل ہے رہِ درگاہِ باری

۳۔ عالم کشف و رویا میں بعض ایسے نظارے بھی اولیاء اللہ کو دکھائے جاتے ہیں جو اگر مادی دنیا میں رونما ہوں تو خلاف شریعت قرار دیئے جائیں۔

۴۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے آنحضرت ﷺ کی امت میں پیدا ہونے والے پہلے بزرگوں کو بڑے بڑے مقامات سے نوازا گیا۔ اور انہوں نے اپنی شان کے متعلق بڑے بڑے دعاوی کیے جو آنحضرت ﷺ کے فیض روحانی کی برکت کا کرشمہ ہے۔

۵۔ بعض اوقات خواب میں دکھائی دینے والی بعض چیزیں خارج میں مادی صورت بھی اختیار کر لیتی ہیں جیسا کہ اولیائے امت کے روحانی تجربوں اور مشاہدوں سے ثابت ہے۔

۶۔ علماء ظواہر نے اپنی بے بصیرتی کی وجہ سے ہمیشہ ہی بزرگان امت پر ان کے زمانہ میں کفر کے فتوے عائد کیے۔

۷۔ خاتم الاولیاء، کے معنی ولیوں کے سردار اور خاتم الانبیاء، کے معنی نبیوں کے سردار کے ہیں۔

۸۔ 'حیض' کا استعارہ گذشتہ صوفیوں اور بزرگوں کے ہاں زیر استعمال رہا ہے لہذا اس کا مذاق اڑانا دنیا کے تصوف کے رموز اسرار سے قطعی ناواقفی کی دلیل ہے۔

۹۔ بعض کرامات جن کی بناء پر حضرت بانی جماعت احمدیہ پر اعتراض کیا جاتا ہے ان کے نمونے ہمیں پہلے اولیاء کی زندگی میں بھی ملتے ہیں۔

۱۰۔ کسی شخص یا مقبرہ کے بہشتی قرار دیئے جانے کا انکشاف پہلے بزرگوں پر بھی ہوتا رہا ہے۔

۱۱۔ بعض مقامات کی زیارت، گذشتہ بزرگوں کے اقوال کے مطابق ظلی حج کا رنگ

رکھتی ہے۔

جماعت احمدیہ کی طرف سے جب کتابوں اور مناظروں کے ذریعہ عام مسلمان پبلک کے سامنے یہ تحریرات پیش کی گئیں اور ثابت کر دیا گیا کہ احمدیت کسی نئے مسلک یا مکتب فکر کا نام نہیں اور حضرت بانی جماعت احمدیہ اسی مقدس قافلہ کے ممتاز فرد ہیں جس میں تیرہ سو سالہ بزرگان امت شامل ہیں۔ تو مخالف علماء حیران رہ گئے اور ان کے لیے اس کے سوا اور کوئی چارہ کار نہ رہا کہ وہ ”تذکرۃ الاولیاء“ کا ایک ایسا ترجمہ عوام کو دیں جو احمدیوں کے پیش کردہ حوالوں سے معزز اور خالی ہو۔ جس پر ”علامہ عبدالرحمان صاحب شوق“ امرتسری نے خالص اسی نقطہ نگاہ سے قلم اٹھایا اور ایک اور ترجمہ کیا جس کا ایک ایڈیشن ملک سراج الدین اینڈ سنز تاجران کتب کشمیری بازار لاہور نے 1956ء میں سپرد اشاعت کیا۔ علامہ عبدالرحمان صاحب شوق نے اسی ایڈیشن میں احمدیت کی مخالفت کے جوش میں 1925ء کے مستند اور با محاورہ اردو ترجمہ کے مندرجہ ذیل مقامات پر خط تنسیخ کھینچ کر ان کو اپنے ترجمہ سے یکسر خارج کر دیا۔ حالانکہ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ 1889ء مطبع محمدی لاہور میں یہ سب حوالے موجود ہیں۔

حذف شدہ فرمودات ذیل میں ملاحظہ فرمائیے اور پھر سنجیدگی اور ٹھنڈے دل سے سوچئے کہ مولوی محمد حسین صاحب بٹالوی سے لیکر آج تک کے تمام معترض علماء ظواہر اگر ان پاک نہاد اور خدا نما بزرگوں کے زمانہ میں ہوتے جن کے ارشادات کو احمدیت کی مخالفت کے باعث حذف کیا جا رہا ہے۔ تو کیا وہ اسلام کی ان مایہ ناز

۱۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی (1306ھ)

ہستیوں کو بھی غیر مسلم اور کافر قرار نہ دیتے؟؟

۱۔ ”منقول ہے کہ کسی آدمی سے آپ نے پوچھا کہاں جاتے ہو۔ کہاں حج کو۔ پوچھا کچھ پاس ہے؟ کہا دو سو درہم۔ فرمایا یہ مجھے دو کیونکہ میں عیال دار ہوں اور سات بار میرے گرد پھر کر واپس چلا جا۔ تیرا حج یہی ہے۔ اس نے ویسا ہی کیا اور واپس چلا گیا۔“^۱

۲۔ منقول ہے کہ ایک روز آپ ﷺ اصحاب سمیت کسی کوچہ میں سے جا رہے تھے۔ سامنے سے کتا آیا تو آپ نے اسے رستہ دیا۔ یہ دیکھ کر ایک مرید کے دل میں خیال آیا کہ اللہ تعالیٰ نے آدمی کو معزز بنایا ہے اور آپ اس وقت سلطان العارفین ہیں پھر آپ اپنے اور سارے صادق مریدوں پر کتے کو ترجیح دیتے ہیں۔ آپ نے فرمایا اے عزیز! کتے نے زبان حال سے بایزید کو کہا تھا کہا ازل میں مجھ سے کون سا ایسا قصور ہوا جس کے عوض مجھے کتا بنایا گیا اور تو نے کون سا نیک کام کیا جس کے عوض تجھے سلطان العارفین بنایا گیا۔ یہ خیال آتے ہی میں نے راستہ دے دیا۔“^۲

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 133 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۳۔ ”۵۹ فرمایا کہ مجذوب کی کئی ایک منازل ہیں چنانچہ بعض کونہوت کا تیسرا حصہ ملتا ہے اور وہ خاتم الاولیاء اور تمام اولیاء کا سردار ہوتا ہے جیسا کہ مصطفیٰ ﷺ خاتم انبیاء اور تمام انبیاء کے سردار تھے اور نبوت آنحضرت ﷺ پر ختم تھی۔“^۳

(اردو ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 422 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۱۔ حضرت ابویزید بسطامیؒ ۲ تذکرۃ الاولیاء فارسی صفحہ 94 مطبوعہ 1306ھ

۳۔ مراد حضرت ابویزید بسطامیؒ ۳ تذکرۃ الاولیاء فارسی صفحہ 94 مطبوعہ 1306ھ

۴۔ ”اے جس طرح عورتوں کو حیض آتا ہے اسی طرح مریدوں کے لیے راہ ہدایت میں حیض ہے۔ مرید کی راہ کا حیض گفتگو سے آتا ہے بعض ایسے ہوتے ہیں جو ناپاک حالت میں رہتے ہیں کبھی پاک ہی نہیں ہوتے اور بعض ایسے ہوتے ہیں جن کو یہ حیض لاحق ہی نہیں ہوتا وہ ساری عمر پاک رہتے ہیں۔“

(اردو ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 477 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۵۔ ”جب سے میں نے ۳ اپنی والدہ کے شکم میں جنین کی اس وقت سے لیکر اب تک کے سارے واقعات جو پیش آئیں گے بے کم و کاست بیان کر سکتا ہوں۔“

(اردو ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 519 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۶۔ ”۵۰ میں ماسوائے اللہ سے زائد ہو گیا۔ پھر جب میں نے اپنے آپ کو بلایا تو حق تعالیٰ سے آواز آئی۔ میں نے خیال کیا کہ اب میں خلقت سے آگے بڑھ گیا ہوں میں لبیک اللہم لبیک کہتے ہوئے محرم ہو گیا۔ پھر حج کرنے لگا اور وحدانیت میں جب طواف کرنے لگا تو بیت المعمور نے میری زیارت کی۔ کعبہ نے میری تسبیح پڑھی۔ ملائکہ نے میری تعریف کی پھر ایک نور نمودار ہوا۔ جس میں حق تعالیٰ کا مقام تھا جب اس مقام پر پہنچا تو میری ملکیت میں کوئی چیز بھی نہ رہی۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 521 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۱۔ قول حضرت ابو بکر واسطیؓ ۲۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی صفحہ مطبوعہ 1306ھ

۳۔ یعنی حضرت ابوالحسن خرقانیؒ تذکرۃ الاولیاء فارسی صفحہ مطبوعہ 1306ھ صفحہ 337

۵۔ قول حضرت ابوالحسن خرقانیؒ ۶۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 339

۷۔ ”نیز فرمایا کہ میں! بایزید اور اولیس قرنیٰ ایک ہی کفن میں تھے“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 526 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۸۔ ”نیز فرمایا کہ کبھی تو میں اس کا ابوالحسن ہوں اور کبھی وہ ابوالحسن ہے

یعنی جب میں فنا ہوتا ہوں تو میں وہ ہوتا ہوں۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 527 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۹۔ ”نیز فرمایا کہ ایک روز اللہ تعالیٰ سے آواز آئی کہ جو شخص تیری مسجد میں داخل ہوگا اس کے گوشت اور پوست پر دوزخ کی آگ حرام ہو جائے گی اور جو بندہ تیری مسجد میں دو رکعت نماز ادا کرے گا خواہ تیری زندگی میں خواہ تیری زندگی کے بعد وہ قیامت کے دن عابدوں میں اٹھے گا۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 549 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۱۰۔ ”میں نے جب اللہ تعالیٰ سے درخواست کی کہ مجھے میری اصلی حالت دکھائی جائے تو اس نے دکھادی وہ یہ کہ میں ایک میلے کپیلے ٹاٹ کی طرح ہوں، میں نے دیکھ کر عرض کی کہ کیا میں ایسا ہی ہوں؟ آواز آئی کہ ہاں۔ پھر میں نے پوچھا کہ پھر یہ ارادت، محبت، شوق اور تضرع کیا ہے؟ آواز آئی کہ وہ سب کچھ ہماری طرف سے ہے اور تو یہی ہے جو دیکھ چکا ہے جب میں نے اس کی طرف اس کی ہستی سے دیکھا تو مجھے اپنی ہستی سے نکلا پس اپنے آگے دیکھا تو میں اپنی ہستی سے نکلا اور اپنے اندر

۱۔ حضرت ابوالحسن خرقانیؒ ۲۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 342

۳۔ حضرت ابوالحسن خرقانیؒ ۴۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 343

۵۔ حضرت ابوالحسن خرقانیؒ ۶۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 360

کے زانو پیچھے آزرده دل ہو کر بیٹھ گیا میں نے کہا یہ میرا کام نہیں ہے۔“

(اردو ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ ۵۵۰ مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۱۱۔ ”پیغمبر خدا ﷺ سے منقول ہے کہ بعض قبرستان ایسے ہوں گے کہ ان کے چاروں کونے پکڑ کر اسے بغیر حساب کے بہشت میں ڈال دیں گے ان میں سے ایک بقیع بھی ہے۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 616 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

مذکورہ ایڈیشن میں علامہ عبدالرحمان صاحب شوق نے اگرچہ احمدیہ علم کلام کی مؤید عبارتوں کو اپنی کتاب سے خارج کرنے میں کوئی دقیقہ فرو گزاشت نہیں کیا تاہم خوش قسمتی سے بعض حوالے ہنوز اس ایڈیشن میں ایسے بھی رہ گئے جن سے احمدی فائدہ اٹھا سکتے تھے لہذا ضرورت پڑی کہ بقیہ تمام حوالے بھی چُن چُن کر نکال باہر کئے جائیں تاکہ آئندہ نسلیں ”تذکرۃ الاولیاء“ کے مطالعہ کے نتیجہ میں احمدیت سے متاثر نہ ہو جائیں۔ یہ کٹھن فریضہ جناب رئیس احمد صاحب جعفریؒ نے نہایت خوبی اور کمال محنت و عرق ریزی سے انجام دیا۔ چنانچہ انہوں نے ”نیا تذکرۃ الاولیاء“ لکھا جس کے پہلے حصہ میں اصل ”تذکرۃ الاولیاء“ کا اپنے مفید مطلب خلاصہ شامل کیا اور حصہ دوم میں برصغیر پاک و ہند کے بعض صوفیاء کے حالات درج کئے۔ اس مصلحت آمیز کارروائی کے نتیجہ میں جو حوالے قارئین کی آنکھوں سے مستقل طور پر اوجھل ہو گئے وہ

۱۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 360-361 بقول حضرت

ابوالقاسم نصرآبادیؒ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 409

۲۔ وفات 28 اکتوبر 1968ء

حسب ذیل ہیں:-

۱۔ ”نیز فرمایا: کہ الہام مقبولوں کا وصف ہے اور بغیر الہام استدلال کرنا مردودوں کا فعل ہے۔“ (اردو ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 15 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۲۔ منقول ہے کہ ایک روز یہ حدیث پڑھی گئی ”الآخر من یخرج من النار یقال له نہاد“ یعنی اس امت میں سے سب سے اخیر جو دوزخ سے نکلے گا وہ اسی ہزار سال بعد نکلے گا اور جس کا نام نہاد ہوگا۔ یہ سن کر فرمایا سچ کاش! وہ نہاد حسن ہی ہوتا“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 27 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۳۔ ”منقول ہے کہ حسن بصریؒ کا ایک آتش پرست ہمسایہ شمعون نام بیمار ہوا۔ جب اس کی حالت نازک ہو گئی تو کسی نے آکر آپ کو اطلاع کی کہ اپنے ہمسایہ کی خبر تو پوچھیں۔ آپ اس کے پاس آئے دیکھا کہ آگ کے دھوئیں کے مارے سیاہ ہو گیا ہے آپ نے فرمایا اب تو خدا تعالیٰ سے ڈرو۔ ساری عمر تو تم نے آگ اور دھوئیں میں بسر کی اب تو اسلام قبول کرو۔ ممکن ہے کہ اللہ تعالیٰ تم پر رحم کرے شمعون نے کہا تین باتیں مجھے اسلام سے روکتی ہیں۔ ایک یہ کہ تم دنیا کو بُرا کہتے ہو اور پھر دن رات اس کی تلاش میں رہتے ہو دوسرے یہ کہ موت کو حق سمجھتے ہو۔ پھر اس کے لیے تیاری نہیں کرتے تیسرے یہ کہ دیدار حق کے قائل ہو اور پھر زندگی میں ایسے کام کرتے ہو سر بسر اس کی رضا کے برخلاف ہیں۔ آپ نے فرمایا کہ یہ علامت آشناؤں کی ہے۔ پس اگر مومن

اقول حضرت امام جعفر صادقؒ ۲ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 11

۳ حضرت حسن بصریؒ

ایسا کرتے ہیں تو تم کیا کر رہے ہو۔ وہ اس کی بیگانگی کے اقراری ہیں اور تم نے آتش پرستی میں عمر بسر کر دی ہے۔ آگ جس کی پرستش تم نے ستر سال کی ہے تمہیں اور مجھے دونوں کو جلا دے گی اور تیرا کچھ لحاظ نہ کرے گی لیکن اگر اللہ تعالیٰ چاہے تو آگ کی مجال نہیں کہ میرے بدن کا ایک بال بھی جلا سکے خواہ آزمالو۔ آؤ ہم دونوں آگ میں ہاتھ ڈالتے ہیں پھر تمہیں آگ کی کمزوری اور اللہ تعالیٰ کی قدرت معلوم ہو جائے گی۔ یہ کہہ کر دونوں نے آگ میں ہاتھ رکھے۔ آگ نے ذرا بھی اثر نہ کیا۔ جب شمعون نے یہ دیکھا تو حالت بدل گئی، دل میں محبت پیدا ہوئی اور حسن رضی اللہ عنہ کو کہا کہ میں ستر سال تو آتش پرستی کرتا رہا اب چند ایک دم باقی ہیں ان میں میں کیا کر سکتا ہوں۔ فرمایا بہتر یہی ہے کہ تو مسلمان ہو جائے کہا اگر آپ اس بات کی نوشتہ دے دیں کہ اللہ تعالیٰ مجھے عذاب نہیں کرے گا تو میں مسلمان ہو جاتا ہوں۔ آپ نے خط لکھ دیا شمعون نے کہا اس پر عمائد بصرہ گواہی کے دستخط کریں۔ جب وہ دستخط ہو گئے تو آپ نے وہ خط شمعون کو دیا۔ شمعون زار زار رویا اور مسلمان ہو گیا اور حسن بصریؒ کو وصیت کی کہ جب میں مرجاؤں تو آپ اپنے ہاتھ سے مجھے غسل دیں اور قبر میں دفن کر کے یہ خط میرے ہاتھ میں دیں تاکہ میرے پاس دلیل ہو۔

اسلام لا کروہ مر گیا آپ نے اس کی وصیت کے مطابق کام کیا چنانچہ خود غسل دیا نماز جنازہ کی اور دفن کیا۔ آپ کو اس رات فکر کے مارے نیند نہ آئی ساری رات نماز ادا کرتے رہے اپنے دل میں کہتے تھے کہ میں نے کیا کیا میں تو خود ہی ڈوبا ہوا ہوں دوسرے کو کس طرح بچاؤں گا مجھے اپنے ہی ملک پر دسترس نہیں تو پھر میں نے اللہ تعالیٰ کے ملک کے بارے میں کیونکر نوشتہ دے دی اسی اندیشے میں آنکھ لگ گئی تو

کیا دیکھتے ہیں کہ شمعون سر پر تاج رکھے اور خلہ زیب تن کئے ہوئے بہشت میں ہنسی خوشی ٹہل رہا ہے پوچھا کیا حالت؟ کہا دیکھ لو پوچھتے کیا ہو مجھے اپنے فضل و کرم سے اس مقام میں جگہ دی اپنا دیدار دکھایا اور جو کچھ فضل و کرم میرے حق میں کیا وہ عبارت میں ادا نہیں کر سکتا۔ اب آپ بری الذمہ ہیں۔ یہ لو اپنا خط مجھے اس کی ضرورت نہیں۔ جب آپ بیدار ہوئے تو وہی خط ہاتھ میں دیکھا۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 31-30)

۴۔ منقول ہے کہ ابراہیم اہم رحمۃ اللہ علیہ چودہ سال راستہ طے کر کے کعبے پہنچے آپ نے یہ ٹھانی تھی کہ اور لوگ تو قدموں چل کر پہنچتے ہیں میں آنکھوں کے بل جاؤں گا پس ہر قدم پر آپ دو رکعت نماز ادا کرتے کرتے مکے پہنچے تو وہاں پر خانہ کعبہ کو نہ دیکھ کر کہا یہ کیا حادثہ ہے شاید میری بینائی میں خلل آ گیا ہے۔ غیب سے آواز آئی کہ تمہاری بینائی میں فرق نہیں بلکہ کعبہ ایک ضعیفہ کے استقبال کے لیے گیا ہے جو ادھر آرہی ہے۔ غیرت کے مارے آپ پکار اٹھے کہ وہ کون ہے؟ اتنے میں دیکھا کہ رابعہ بصریؒ عصائیکتی ہوئی آرہی ہیں پھر کعبہ بھی اپنے اصلی مقام پر آ گیا۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 57)

۵۔ اگر پیغمبر میں معجزہ ہے تو ولی میں کرامت اور پیغمبر خدا ﷺ کی متابعت کی برکت سے من راد دانقاً من الحرام فقد نال درجة النبوة جس نے حرام کی ایک دمڑی اس کے مالک کو واپس کر دی اسے نبوت کا درجہ مل گیا۔ اور فرمایا:

۱۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 23 ۲۔ حضرت رابعہ العدویؒ

”کہ سچا خواب نبوت کا چالیسواں حصہ ہے اے ۲۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 60)

۶۔ منقول ہے کہ جب آپؐ مسجد میں جاتے تو کھڑے روتے رہتے لوگ پوچھتے

کیوں؟ فرماتے اپنے تئیں حیض والی عورت کی طرح پاتا ہوں۔“

(اردو تذکرۃ الاولیاء صفحہ 128)

۷۔ ”پوچھا مجاہدوں میں آپؐ کی کیفیت کیا رہی؟ فرمایا ۱۵۰ میں سو سال محراب میں رہا

اور اپنے تئیں حیض والی عورت کی طرح جانتا تھا۔“

(ایضاً صفحہ 187)

۸۔ ”ایک دفعہ خلوت میں آپؐ کی زبان سے یہ کلمہ نکل گیا سبحانی ما اعظم شانی میں پاک

ہوں میری شان کیا ہی بڑی ہے۔ جب ہوش میں آئے تو مریدوں نے کہا آپؐ نے

یہ کلمہ کہا تھا۔ فرمایا تمہیں اللہ تعالیٰ کی قسم ہے اگر دوسری مرتبہ مجھ سے یہ کلمہ سنو تو مجھے

ٹکڑے ٹکڑے کر دینا پھر ہر ایک مرید کو آپؐ نے چھری دی۔ جب پھر یہ کلمہ صادر ہوا تو

مریدوں نے قتل کا ارادہ کیا۔ کیا دیکھتے ہیں سارا مکان آپؐ سے پُر ہو گیا ہے۔

مرید چھریوں کا وار کرتے لیکن کارگر نہ ہوتا ایسا معلوم ہوتا تھا کہ پانی پر چھری مار

رہے ہیں جب گھڑی بعد وہ صورت چھوٹی اور آپؐ کا قد و قامت نمودار ہوا جیسے کہ مولا

۱۔ قول حضرت رابعہ العدویؒ ۲۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 44

۳۔ حضرت ابو یزید بسطامیؒ ۴۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 92

۵۔ قول حضرت ابو یزید بسطامیؒ ۶۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 111

۷۔ حضرت ابو یزید بسطامیؒ

محراب میں تو ساری حالت مریدوں نے عرض خدمت کی۔ فرمایا بایزید یہ ہے جو تمہارے روبرو ہے وہ بایزید نہ تھا۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 125 مطبوعہ منزل نقشبندیہ لاہور)

۹۔ ”کسی نے آپ سے پوچھا کہ عرش کیا ہے؟ فرمایا میں ہوں پوچھا کرسی کیا ہے؟ فرمایا میں ہوں۔ پوچھا لوح و قلم کیا ہے؟ فرمایا میں ہوں۔ لوگوں نے کہا کہتے ہیں کہ ابراہیم موسیٰ محمد علیہم السلام اللہ تعالیٰ کے بندے ہیں۔ فرمایا میں ہی ہوں۔ لوگوں نے کہا اللہ تعالیٰ کے بندے جبرائیل، میکائیل، اسرافیل علیہم السلام کے سے بھی ہیں؟ فرمایا میں ہوں۔ وہ شخص خاموش ہو گیا تو آپ نے فرمایا جو شخص حق میں محو ہو جاتا ہے تو حق بن جاتا ہے۔ اور جو کچھ ہے حق ہے۔ اگر ایسی صورت میں وہ سب کچھ ہو تو کوئی تعجب نہیں۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 259)

۱۰۔ ”چنانچہ بایزید لوگوں نے کہا قیامت کے دن ساری خلقت محمدی ﷺ جہنڈے تلے ہوگی تو اس نے کہا کہ محمد علیہ الصلوٰۃ والسلام اس سے زیادہ ہے خلقت میرے جہنڈے تلے ہوگی۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 163)

۱۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 91 حضرت بایزید بسطامیؒ

۲۔ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 112

۱۱۔ ”اسی طرح لوائی اعظم من لواء محمد و سبحانی ما اعظم شانی۔ میرا نشان نشان محمدیؐ سے بڑا ہے اور میں ۱ پاک ہوں اور میری شان کیا ہی اعلیٰ ہے۔“ (ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 162)

۱۲۔ ”آپ ۳ بصرے میں بیمار پڑ گئے امیر بصرہ نے آپ کو بلا بھیجا تو آدمیوں نے آپ کو بیمار پایا آپ کو اسہال کی بیماری تھی لیکن عبادت سے ایک دم بھی آرام نہیں لیتے تھے اس رات حساب کیا تو آپ نے ساٹھ مرتبہ اٹھ کر وضو کیا اور نماز ادا کی لوگوں نے کہا آپ وضو تو نہ کریں۔ فرمایا میں چاہتا ہوں کہ جب عزرائیل آئے تو پاک ہوں نہ کہ پلید۔ کیونکہ پلیدی کی حالت میں بارگاہ الہی میں نہیں جاسکتا۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 181)

۱۳۔ ”ایک رات خواب میں دیکھا کہ آپ ۵ جناب رسول کریم ﷺ کی ہڈیاں لحد میں سے اکٹھی کر رہے ہیں اور بعض کو پسند کرتے ہیں اور بعض کو نہیں۔ مارے خوف کے بیدار ہوئے تو ابن سیرین کے ایک صحابی سے پوچھا تو اس نے کہا کہ آپ پیغمبر ﷺ کے علم اور آنحضرت ﷺ کی لغت کو محفوظ رکھنے میں اس درجہ کو پہنچیں گے کہ اس پر متصرف ہوں گے اور ان کے صحت و سقم میں تمیز کریں گے۔“

(ترجمہ کتاب تذکرۃ الاولیاء صفحہ 188)

۱ حضرت ابویزید بسطامیؒ ۲ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 115

۳ حضرت سفیان ثوریؒ ۴ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 115

۵ امام اعظم حضرت ابوحنیفہؒ نے تذکرۃ الاولیاء میں حضرت امام اعظم کا ذکر ہی قلمزد

کر دیا گیا ہے۔ ۶ تذکرۃ الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 131

۱۴۔ ”منقول ہے کہ ایک مرقع پوش ہوا سے اتر ا۔ آپ کے سامنے زمین پر پاؤں مارنے لگا اور کہنے لگا۔ کہ میں جنید وقت ہوں۔ میں شبلی وقت ہوں۔ میں بایزید وقت ہوں۔ آپ بھی اٹھ کر رقص کرنے لگے اور فرمانے لگے کہ میں خدائے وقت ہوں۔ مصطفیٰ وقت ہوں۔ اس کے معنی وہی ہیں جو ہم حسین منصورؒ کے حال میں انا الحق کے معنی بیان کر چکے ہیں کہ وہ مجھ تھا۔“

(ترجمہ کتاب تذکرة الاولیاء صفحہ 515)

مندرجہ بالا تفصیل کی روشنی میں با آسانی یہ اندازہ لگایا جاسکتا ہے کہ قدوة السالکین زبدة العارفين حضرت شیخ فرید الدین عطار رحمۃ اللہ علیہ کی کتاب ”تذکرة الاولیاء“ کو کس بے دردی سے حذف و تہنیک کا تختہ مشق بنایا گیا ہے۔

الاربعین فی احوال المہدیین

مجدد سیزدہم حضرت سید احمد بریلوی رحمۃ اللہ علیہ کے مرید خاص حضرت شاہ اسماعیل شہیدؒ (شہادت 1246ھ 1831ء) کی ایک کتاب ”الاربعین فی احوال المہدیین“ بھی ہے جو پہلی بار ۲۵ محرم الحرام 1268ھ بمطابق ۲۱ نومبر 1851ء کو مصری گنج کلکتہ سے شائع ہوئی۔ اس کتاب کے آخر میں چھٹی صدی ہجری کے نواح دہلی کے صوفی مرتاض اور دلی کامل حضرت نعمت اللہ ولی عطار رحمۃ اللہ علیہ کا ظہور مہدی موعودؑ سے متعلق اصلی قصیدہ بھی شامل تھا۔ یہ قصیدہ پچپن اشعار پر مشتمل تھا۔

۱۔ حضرت ابوالحسن خرقانیؒ تذکرة الاولیاء فارسی مطبوعہ 1306ھ صفحہ 335

(علاوہ ازیں اس کے 118، 217، 334، 406، 272 صفحات میں سے بھی

بعض واقعات حذف کر دیئے گئے ہیں)

حضرت بانی جماعت احمدیہ مسیح موعود و مہدی موعود و مہدی مسعود
 عطا رحمۃ اللہ علیہ نے جون 1892ء میں نشان آسمانی کے نام سے ایک معرکہ الآراء
 کتاب تصنیف فرمائی جس میں آپ نے الاربعین کے حوالے سے اس قصیدہ کا تفصیلی
 ذکر کیا اور اسے اپنی صداقت کے نشان کے طور پر پیش فرمایا نیز اس کے بعد ابیات کا
 ترجمہ اور تشریح کر کے ثابت کیا کہ آپ ہی اس الہی بشارت پر مشتمل قصیدہ کے موعود
 اور مہدی موعود سے متعلق پیشگوئی کے مصداق ہیں۔ کیونکہ جیسا کہ اس قصیدہ میں خبر
 دی گئی تھی ٹھیک چودھویں صدی کے سر پر آپ کا ظہور ہوا۔ آپ ہی کو یہ بشارت دی گئی
 کہ ایک موعود لڑکا آپ کی یادگار رہ جائے گا آپ کا نام ”احمد“ ہے آپ ”مہدی وقت“
 بھی ہیں اور ”عیسیٰ دوران“ بھی۔

مخالفین احمدیت نے اس الہامی قصیدے سے جو سلوک کیا وہ المیہ سے کم
 نہیں تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ مولوی محمد جعفر صاحب تھانیسری مؤلف
 ”تواریخ عجیب“ و ”سوانح احمدی“ نے 23 جولائی 1892ء کو ”نشان آسمانی“ کے
 رد میں ”تائید آسمانی لکھی جس میں انہوں نے اگرچہ مندرجہ بالا قصیدہ صحیح اور مکمل
 صورت میں شائع کر دیا۔ نیز بتایا کہ اربعین کا وہ نسخہ جس کے آخر میں یہ اشعار چھپے
 ہوئے ہیں خود میں نے مرزا صاحب کو بھجوایا تھا۔ (صفحہ 4-5) مگر انہوں نے مختلف
 اشعار کی روشنی میں یہ ثابت کرنے کی ناکام کوشش کی کہ مرزا صاحب پر یہ نشانیاں
 ایہ رسالہ اختر ہند پریس حال بازار امرتسر میں چھپا مؤلف کے علاوہ امرتسر میں شیخ محمد
 عبدالعزیز صاحب کڑکنہیا سے بھی مل سکتا تھا۔ تھانیسری صاحب ان دنوں صدر بازار
 کیمپ انبالہ میں مقیم تھے۔ اس رسالہ کا ایک نسخہ خلافت لائبریری ربوہ میں محفوظ ہے

چسپاں نہیں ہوتیں۔ اس وقت تو مولانا محمد جعفر صاحب تھانیسری کے ہمنوا علماء نے ”الاربعین“ کے قصیدہ کو خاموشی سے تسلیم کر لیا لیکن کچھ عرصہ بعد انہوں نے رسالہ ”الاربعین“ کو مولانا ولایت علی عظیم آبادی (متوفی 1269ھ) کے دوسرے رسالوں میں شامل کر کے اس مجموعے کا نام ”رسائل قطعہ“ رکھ کر شائع کر دیا اور رسالہ الاربعین کے آخر میں سے حضرت نعمت اللہ ولی کا مکمل قصیدہ جو پچپن اشعار پر مشتمل اور الہامی تھا بالکل خارج کر ڈالا۔

1920ء میں پروفیسر براؤن کی کتاب ”تاریخ ادبیات ایران A Litrary History of Persia“ شائع ہوئی جس میں مسٹر براؤن نے ایران کے شیعہ بزرگ حضرت شاہ نعمت اللہ ولی کرمانی کے مزار کے کسی مجاور سے حاصل شدہ ایک قصیدہ بھی درج کیا۔ یہ قصیدہ دراصل حضرت نعمت اللہ ولی کے اصل قصیدہ کی بگڑی ہوئی شکل تھی جسے بایوں نے سید علی محمد باب ۲ پر چسپاں کرنے کے لیے مسخ کر دیا تھا حتیٰ کہ اس کے نام کی نسبت سے اس میں ”احمد“ کی بجائے ”محمد“ لکھ دیا اور چونکہ ایران کے شیعہ مسلمانوں کو دہلی کے کسی ولی سے کوئی خاص مذہبی عقیدت نہیں ہو سکتی تھی اس لیے انہوں نے نہایت ہوشیاری سے دہلی کے حضرت نعمت اللہ ولی کا قصیدہ ان کے ہم نام ایرانی بزرگ حضرت شاہ نعمت اللہ کرمانی تک منسوب کر دیا۔ اور

۱۔ مولانا مسعود عالم ندوی نے اپنی کتاب ”ہندوستان کی پہلی اسلامی تحریک“ کے صفحہ 212 پر ”رسائل تسہ“ کے ذکر میں یہ بتایا ہے کہ یہ مجموعہ مولوی الہی بخش بڑاگری عظیم آبادی (المتوفی 1334ھ) کے اردو ترجمہ کے ساتھ چھپا تھا۔

۲۔ ۵۰-۱۸۴۹ء کے درمیان آذربائیجان میں قتل ہوئے۔

اسے پروفیسر براؤن نے بھی کمال سادگی سے شاہ نعمت اللہ کرامی کے حالات میں درج کر دیا۔ حالانکہ انہیں قطعی اور یقینی طور پر علم تھا کہ شاہ نعمت اللہ کرامی کے دیوان مطبوعہ طہران 1860 میں اس قصیدے کا نام و نشان تک نہیں ہے۔ جیسا کہ انہوں نے اپنی اسی کتاب کی تیسری جلد کے صفحہ 468 میں واضح لفظوں میں اعتراف کیا ہے

"THE POEM IS NOT TO BE FOUND AT ALL IN
THE LITHO GRAPHED EDITION"

یعنی اس نظم کا لیتھو ایڈیشن میں قطعاً کوئی وجود ہی نہیں ہے۔

اب آگے سنئے۔ مسٹر براؤن کی یہ کتاب جو انہی ہندوستان پہنچی ان مخالفین احمدیت نے جو پورے قصیدہ کو ”الاربعین“ سے خارج کر کے اپنے خیال میں اس کے اثرات کو معدوم اور اس کی اہمیت کو ختم کئے بیٹھے تھے یکا یک میدان مخالفت میں آگئے اور انہوں نے مسٹر براؤن کو بنیاد قرار دے کر یہ پروپیگنڈا شروع کر دیا کہ بس اب مغرب کے فاضل محققوں کی ”تحقیق“ نے ثابت کر دیا کہ قصیدہ میں مہدی کا نام محمد لکھا تھا مگر مرزا صاحب نے احمد کر دیا۔ (کاشف مغالطہ قادیانی فی رد نشان آسمانی مطبوعہ گلزار ہند پریس لاہور) اس طرح محض احمدیت سے تعصب و عناد کے باعث دشمنان اسلام کی سازش سے تحریف شدہ قصیدہ اصلی قصیدہ قرار پا گیا اور اب اسی کو بکثرت شائع کیا جاتا ہے۔

جیسا کہ راقم الحروف نے رسالہ ”الفرقان“ (ربوہ جنوری 1972ء) میں پوری

۱۔ اسلامیہ کالج پشاور کی لائبریری میں دیوان شاہ نعمت اللہ ولی کا ایک قدیم قلمی نسخہ موجود ہے۔ ملاحظہ ہو فہرست کتب صفحہ 191-190 مگر اس مخطوطہ میں بھی نہیں ہے

شرح و بسط سے بتایا ہے۔ حضرت نعمت اللہ ولیؒ نہایت مظلوم شخصیت ہیں کیونکہ ایک تو آپ کے اصل قصیدہ کا حلیہ ہی بگاڑ دیا گیا دوسرے آپ کے نام پر کئی جعلی قصیدے اور بیسوں اشعار وضع کر کے شائع کیے جا چکے ”قصیدہ سازی“ کی یہ ناپاک مہم مجدد سیزدہم حضرت سید احمد بریلویؒ کے سانحہ شہادت (مئی 1831ء) کے بعد شروع ہوئی اور اب تک جاری ہے۔ اس سلسلہ میں پہلا جعلی قصیدہ جس میں یہ خبر دی گئی تھی کہ سلطان مغرب 1854ء تک ظاہر ہوگا۔ کلکتہ ریویو (1870ء) میں شائع ہوا۔ اس قصیدہ کی شکل حوادث زمانہ کی نئی صورتوں کے ساتھ ساتھ بدلتی رہی۔ چنانچہ پہلی جنگ عظیم کے بعد جب اتحادیوں نے ظالمانہ طور پر ترکی کے حصے کر دیئے مسلمانان ہند کو ڈھارس بندھانے اور وہیں قلبی تسکین کے لیے پھر یہی حربہ بروئے کار لایا گیا۔

(تعلیمات جدید پر ایک نظر طبع اول مطبوعہ مارچ 1931ء آفتاب برقی پریس امرتسر) ملک تقسیم ہوا تو 1948ء میں دوسرے جعلی قصیدہ کو بدلے ہوئے حالات میں ڈھال کر مزید اضافہ کے ساتھ ہندوستان اور پاکستان دونوں ممالک میں شائع کیا گیا۔ اس قصیدہ میں میر عثمان علی دکن کی طرف اشارہ کر کے بتایا گیا تھا کہ ماہ محرم کے بعد تلوار مسلمانوں کے ہاتھ میں آجائے گی اور عثمان غازیانہ عزم کے ساتھ میدان جہاد میں اترے گا اور مسلمان دوبارہ ہندوستان پر قابض ہو جائیں گے لیکن 18 ستمبر 1948ء کو ریاست حیدرآباد نے ہتھیار ڈال دیئے اور اس قصیدہ کے جعلی ہونے پر خود بخود دھم تصدیق ثبت ہو گئی۔

1971ء میں اسی وضع اور خود ساختہ قصیدہ کو ایک بار پھر مزید اضافوں کے ساتھ چھپوایا گیا تا سقوط ڈھاکہ کے زخموں کو مندمل کیا جاسکے۔ یہ ”کارنامہ“ دین دار انجمن

حزب اللہ پاکستان کے امیر جناب مولانا حبیب اللہ شاہ کا تھا جنہوں نے خاص اس ”جہاد“ کے لیے ”حقیقت قیام پاکستان بتوثیق بشارات“ کے نام سے ایک رسالہ سپرد قلم کیا اور اسے ہر طرف پھیلا دیا۔

۷ ستمبر 1974ء کے بعد پاکستانی پریس نے مسٹر بھٹو ”محافظ ختم نبوت“ کے نام سے گونج رہے تھے اور ”الامارات المتحدہ“ کا اخبار ”الاتحاد“ اپنی ۱۱/ دسمبر 1973ء کی اشاعت میں اعلان کر چکا تھا کہ موصوف خدا کی طرف سے مبعوث ہونے والے قائد ہیں۔ اس ماحول میں حضرت نعمت اللہ ولی کے نام پر بعض نئے اشعار تیار کئے گئے اور ان کو معہ دوسرے جعلی اشعار کے ایک دو ورقہ کی شکل میں آرٹ ایگزیز پر پریس شاہراہ لیاقت کراچی سے شائع کر دیا گیا۔ اس ہینڈ بل میں عوام کو بتایا گیا کہ ”حضرت شاہ نعمت اللہ ولیؒ نے اپنی منظوم پیش گوئیوں میں واضح طور پر ذوالفقار علی بھٹو کے برسر اقتدار آنے کا بھی واضح اشارہ کر دیا تھا انہوں نے پیش گوئی کی تھی۔

بانا م ذال مردے حق گوونیک نامے گیر و عنان شود زو کارے مجاہدانہ
یعنی ذال سے شروع ہونے والے نام کا ایک شخص جو حق گو اور شہرت یافتہ ہوگا عنان
حکومت اپنے ہاتھ میں لے لگا اور اس کے ہاتھ سے کوئی مجاہدانہ کام انجام پائے گا۔

۱۔ عربی متن: ”القادم الینا الیوم زعیم من الزعماء الدین یبعث اللہ
بہم الی الامم عند ما تشتد المحین وتکتاثف ظلمات الیاس و
ذوالفقار علی بوتو واحد من هولاء الرجال العظام القلائل فی
تاریخ کل امة“ (صفحہ ۳)

اس پیشگوئی سے پہلے دو شعر اور بھی ہیں۔

الزام کفر باشد بر نیک خومسلمان از زاهدان بہ خامہ اقدام کافرانہ
(یعنی نیک خومسلمان پر زاهدوں کے قلم سے کفر کا الزام لگانے کا کافرانہ کام و اقدام کیا جائے گا۔)

مثل یہوداں فرقہ در قلب کبر و نخوت طامع نمود - نیا انداز عالمانہ
(یعنی یہودیوں کی طرح ایک فرقہ ہوگا جس کے دلوں میں کبر و نخوت بھری ہوگی یہ فرقہ شہرت یافتہ اور دنیاوی جاہ کالاچی ہوگا۔ بظاہر اس کا انداز عالمانہ ہوگا۔)

حضرت نعمت اللہ ولی کا نام استعمال کرنے والے لوگ ابھی جشن مسرت منا رہے تھے کہ یکا یک پاکستان کی بساط سیاست الٹ گئی اور ملک پر مارشل لاء نافذ ہو گیا اس فوری انقلاب پر طالع آزماؤں نے پینتر ابدلا اور اپنی طبع آزمائی کے لیے اس مقدس بزرگ ہی کو چنا اور مندرجہ ذیل شعر ایجاد کر لیا۔

قاتل کفار خواہد شیر علی حامی دین محمدؐ پاسبان پیدا شود
ترجمہ: (یہ) شیر علی شاہ کافروں کو قتل کرنے والا ہوگا سرکارِ دو عالم محمد ﷺ کے دین کی حمایت کرنے والا ہوگا۔ اور ملک کا پاسبان ظاہر ہوگا اس شعر کی تشریح یہ کی گئی کہ ”شیر علی نامی حکمران مغربی پاکستان کے عہد حکومت میں ہندو پاکستان کے درمیان جنگ ہوگی اور شیر علی فاتح ہوگا اور مغربی پاکستان میں اسلامی نظام نافذ کرے گا دوسرا ذرا یہ یہ ہے کہ وہ شخص بہ اعتبار صفت شیر علی ہو سکتا ہے اور بہ اعتبار اسم خواہ وہ ضیاء الحق صاحب ہی ہو“

یہ شعر اور اس کی تشریح حافظ محمد سرور چشتی نظامی فیصل آباد نے اپنی کتاب

”آٹھ صد سالہ پیشگوئی حضرت نعمت اللہؒ کی“ میں سپرد اشاعت فرمائی اور کمال ہوشیاری سے رسالہ کی اشاعت کی تاریخ ۲۳ اپریل ۱۹۷۲ء درج کر دی تا اس پیشگوئی کو مستند ثابت کیا جاسکے!!

ناطقہ سر بگربیاں ہے اسے کیا کہے!!

ستم ظریفی کی انتہا یہ ہے کہ عوام کو عرصہ سے باور کرایا جا رہا ہے کہ شاہ نعمت اللہ نے آنے والے انقلاباتِ زمانہ پر تقریباً دو ہزار اشعار فارسی میں لکھے۔
(روزنامہ مشرق ۲۱ دسمبر ۱۹۷۱ء صفحہ ۵)

یہ بیان دوسرے لفظوں میں اس عزم کا اظہار ہے کہ جب تک حضرت نعمت اللہؒ کے نام پر شائع کیے جانے والے اشعار کی تعداد دو ہزار تک نہ پہنچ جائے یہ سلسلہ تصنیف و اختراع زور شور سے جاری رہے گا۔ فانّا لله وانا الیہ راجعون

تعطیر الانام

حضرت شیخ العارفین قطب زمان سیدنا الشیخ عبدالغنی النابلسی (۱۰۵۰ھ-۱۱۴۳ھ) کی بے نظیر کتاب ”تعطیر الانام“ تعبیر الروایا کی دنیا میں سند سمجھی جاتی ہے۔ افسوس یہ مایہ ناز تصنیف بھی بیسویں صدی عیسوی میں دست و برد سے نہیں بچ سکی۔ اس کتاب کے تمام قدیم ایڈیشنوں میں لکھا ہے کہ:-

”من رأى كأنه صار الحق سبحانه وتعالى اهتدى الى الصراط المستقيم“ (صفحہ ۹ مطبوعہ مہرقہ ۱۰ مطبوعہ بیروت)

یعنی جو شخص خواب دیکھے کہ وہ گویا خدا بن گیا ہے اس کی تعبیر یہ ہے کہ اسے

صراط مستقیم نصیب ہوگا۔

مگر اسکے جدید مصری ایڈیشن میں اس فقرہ کو یوں بدل دیا گیا ہے کہ:-
 ”من رأى كانه سار الى الحق سبحانه وتعالى اهتدى الى
 صراط المستقيم“

(صفحہ ۱۱ ناشر مصطفیٰ البابی الحکمی دادلادہ بمصر)

اس تبدیلی کے نتیجے میں مفہوم ہی الٹ گیا ہے اور معنی یہ ہوتے ہیں کہ جو
 شخص دیکھے کہ گویا وہ خدا کی طرف چل رہا ہے تو وہ سیدھی راہ تک پہنچے گا۔

افسوس اسلامی علم و معرفت کا گنجینہ جو صدیوں سے ہمارے بزرگوں نے
 اپنے سینے سے لگا کر محفوظ رکھا اور پوری دیانتداری سے ہم تک منتقل کیا تھا اس لیے
 غارت کر دیا گیا کہ مسیح وقت حضرت بانی سلسلہ احمدیہ مسیح موعود علیہ السلام کے اس
 مکاشفہ کو وجہ اشتعال بنایا جاسکے جس میں حضور نے دیکھا کہ گویا میں خدا بن گیا ہوں۔

(آئینہ کمالات اسلام صفحہ 564-566)

آپ نے یہ کشف درج کرنے کے بعد صاف لفظوں میں واضح فرمایا کہ
 میں اس سے وحدت الوجودیوں کے عقیدہ کی طرح مراد نہیں لیتا نہ حلوئیوں کی طرح
 کہتا ہوں کہ خدا مجھ میں حلول کر آیا ہے بلکہ اس کشف کا وہی مطلب ہے جو صحیح بخاری
 کے قریب نوافل والی حدیث کا ہے۔

(بخاری جلد ۴ صفحہ ۸۰ کتاب الرقاق باب التواضع۔ مطبوعہ مطبع الہیہ مصر)

اشارات فریدی

چشتی سلسلہ کے خدائے سیدہ صلحاء و مشائخ پنجاب میں والئی ریاست بہاولپور نواب محمد صادق خان کے پیر حضرت خواجہ غلام فرید صاحب چاچڑاں شریف (ولادت ۲۶ نومبر ۱۸۳۵ء - وفات ۲۴ جولائی ۱۹۰۱ء) کو ایک ممتاز اور منفرد مقام حاصل ہے۔ وجہ یہ کہ آپ مہدی دوراں اور مسیح وقت کے پر جوش مصدقین میں سے تھے چنانچہ حضرت اقدس مسیح موعود فرماتے ہیں:-

”بعض نشان اس قسم کے ہیں جو میری تصدیق کے لیے بڑے بڑے ممتاز لوگوں کو جو مشاہیر فقراء میں سے تھے خوابیں آئیں اور آنحضرت ﷺ کو خواب میں دیکھا۔ جیسے سجادہ نشین صاحب العلم سندھ جن کے مرید ایک لاکھ کے قریب تھے۔ اور جیسے خواجہ غلام فرید چاچڑاں والے۔“

(حقیقۃ الوحی طبع اول صفحہ ۶۸ تاریخ اشاعت ۱۵ مئی ۱۹۰۷ء)

اس کے بعد حضورؐ نے کتاب کے صفحہ ۲۰۶ تا ۲۰۹ پر اپنے مبارک قلم سے درج ذیل الفاظ میں اس کی تفصیل زیب قرطاس فرمائی:

”۱۹- انیسواں نشان یہ ہے کہ خواجہ غلام فرید صاحب نے جو نواب بہاولپور کے پیر تھے۔ میری تصدیق کے لیے ایک خواب دیکھا جس کی بناء پر میری محبت خدا تعالیٰ نے ان کے دل میں ڈال دی اور اسی بناء پر کتاب اشارات فریدی میں جو خواجہ صاحب موصوف کے ملفوظات ہیں جا بجا خواجہ صاحب موصوف میری تصدیق فرماتے ہیں اہل فقر کی یہ عادت ہوتی ہے کہ وہ ظاہری جھگڑوں میں بہت کم پڑتے ہیں اور جو کچھ خدا تعالیٰ کی طرف سے ان کو بذریعہ خواب یا کشف یا الہام پتہ ملتا ہے اس پر

ایمان لاتے ہیں پس چونکہ خواجہ غلام فرید صاحب پیر صاحب العلم کی طرح پاک باطن تھے اس لیے خدا نے ان پر میری سچائی کی حقیقت کھول دی اور کئی مولوی جیسے مولوی غلام دستگیر خواجہ صاحب کو میرا مکذب بنانے کیلئے آپ کے گاؤں میں پہنچے جیسا کہ کتاب اشارات فریدی میں خواجہ صاحب نے خود یہ حالات بیان کیے ہیں کہ بعض غزنویوں کا بھی خواجہ صاحب موصوف کے پاس خط پہنچا مگر آپ نے کسی کی بھی پرواہ نہیں کی اور ان خشک ملاؤں کو ایسے دندان شکن جواب دیئے کہ وہ ساکت ہو گئے اور خدا تعالیٰ کے فضل سے آپ کا خاتمہ مصدق ہونے کی حالت میں ہوا۔ چنانچہ وہ خطوط جو آپ نے میری طرف لکھے ان سے بھی ظاہر ہوتا ہے کہ خدا تعالیٰ نے کس قدر محبت ان کے دل میں ڈال دی تھی اور کس قدر اپنے فضل سے میرے بارہ میں ان کو معرفت بخش دی تھی خواجہ صاحب نے اپنی کتاب اشارات فریدی میں مخالفوں کے حملوں کا جا بجا جواب دیا ہے جیسا کہ ایک جگہ اشارات فریدی میں لکھا ہے کہ کسی نے خواجہ صاحب موصوف کی خدمت میں عرض کی کہ آتھم معیاد کے بعد مرا۔ انہوں نے میرا نام لے کر فرمایا اس بات کی کیا پرواہ ہے۔ میں جانتا ہوں کہ آتھم انہیں کے نفس سے مرا ہے یعنی انہی کی توجہ اور عقد ہمت نے آتھم کا خاتمہ کر دیا۔ اور کسی نے میری نسبت آپ کو کہا کہ ہم ان کو مہدی موعود کیونکر مان لیں کیونکہ مہدی موعود کی ساری علامتیں جو حدیثوں میں لکھی ہیں ان میں پائی نہیں جاتیں تب خواجہ صاحب اس کلمہ پر ناراض ہوئے اور فرمایا کہ یہ تو کہو کہ تمام قرار دادہ نشان جو لوگوں نے پہلے سے سمجھ رکھے تھے کس نبی یا رسول میں سب کے سب پائے گئے۔ اگر ایسا وقوع میں آتا تو کیوں بعض کافر رہتے اور بعض ایمان لاتے یہی سنت اللہ ہے جو علامتیں پیشگوئیوں میں کسی آنے

والے نبی کے بارہ میں لکھی جاتی ہیں وہ تمام باتیں اپنے ظاہری الفاظ کے ساتھ ہرگز پوری نہیں ہوتیں بعض جگہ استعارات ہوتے ہیں بعض جگہ خود اپنی سمجھ میں فرق پڑ جاتا ہے اور بعض جگہ پرانی باتوں میں کچھ تحریف ہو جاتی ہے۔ اس لیے تقویٰ کا طریق یہ ہے جو باتیں پوری ہو جائیں ان سے فائدہ اٹھائیں اور وقت اور ضرورت کو مد نظر رکھیں..... غرض خواجہ غلام فرید صاحب کو خدا تعالیٰ نے یہ نور باطن عطا کیا تھا کہ وہ ایک ہی نظر میں صادق اور کاذب میں فرق کر لیتے تھے خدا ان کو غریقِ رحمت کرے اور اپنے قرب میں جگہ دے۔“ (حقیقۃ الوحی)

حضرت مسیح موعود کے نام خطوط

حضرت مسیح موعود کے نام حضرت خواجہ غلام فریدؒ نے نہایت درجہ عقیدت سے لبریز تین خطوط ارسال کیے تھے جو حضورؐ نے ضمیمہ انجام آتھم صفحہ ۳۹ اور ضمیمہ رسالہ سراج منیر صفحہ الف، ب، ج، ن پر شائع فرمائے اور آپ کو ”فرید وقت“ کے خطاب سے نوازا۔

حضرت خواجہ صاحب کا پہلا خط عربی میں (مورخہ ۲۷ رجب ۱۳۱۲ھ) دوسرا فارسی میں (۲۷ شعبان ۱۳۱۲ھ) اور تیسرا بھی فارسی میں تھا۔ (تاریخ ۴ شوال ۱۳۱۲ھ ہر خط پر آپ کی مہر ثبت تھی)

پہلے خط میں آپ نے تحریر فرمایا:

”اے ہر ایک حبیب سے عزیز تر آپ کو معلوم ہو کہ میرا مقام ابتداء ہی سے آپ کی تعظیم کرنا ہے تاکہ مجھے ثواب حاصل ہو اور کبھی میری زبان پر بجز تعظیم و تکریم اور رعایت آداب کے آپ کے حق میں کوئی کلمہ جاری نہیں ہوا۔ اور اب میں آپ کو

مطلع کرتا ہوں کہ میں بلاشبہ آپ کے نیک حال کا معترف ہوں اور میں یقین رکھتا ہوں کہ آپ خدا تعالیٰ کے صالح بندوں میں سے ہیں اور آپ کی سعی عند اللہ قابل شکر یہ جس کا اجر ملے گا اور خدائے بخشند بادشاہ کا آپ پہ بڑا فضل ہے میرے لیے عاقبت بالخیر کی دعا کریں۔ (ترجمہ)

دوسرے خط کا خلاصہ یہ تھا:

بسم اللہ الرحمن الرحیم

بخدمت جناب مرزا صاحب عالی مراتب مجموعہ محاسن بیکراں مستجمع اوصاف بے پایاں مکرم معظم برگزیدہ خدائے احد جناب مرزا غلام احمد صاحب متع اللہ الناس ببقائه و سرنی ببقائه و انعمہ بالائه۔

اس سلام کے بعد جواز روئے اسلام مسنون ہے اور کامل شوق اور اس دعا کے بعد کہ آپ کا نام روشن ہوا اور آپ کا مرتبہ بلند ہو یہ بات واضح اور عیاں ہے کہ وہ مکتوب جس سے محبت کی بو آتی ہے اور جو کامل مہربانیوں سے بھرا ہوا ہے مع اس کتاب کے جو آنجناب نے بھیجی تھی پہنچا۔ جس نے تازہ خوشی کے چہرہ کو بے نقاب کر دیا اور بے حد خوشی کا موجب ہوا۔ پس پوشیدہ نہ رہے کہ یہ خاکسار اپنی فطرت کے تقاضا کے مطابق شروع سے ہی جھگڑوں میں پڑنے اور مباحثات میں قدم رکھنے سے گریزاں رہا ہے۔.....

..... یہ بات مخفی نہ رہے کہ آجکل کچھ علمائے وقت نے مجھ سے جواب

طلبی کی ہے کہ کیوں ایک ایسے شخص کو (یعنی آنجناب کو) جو با اتفاق علماء ایسا ویسا ثابت ہو چکا ہے نیک مرد قرار دیتے ہیں۔ اور کس وجہ سے ان کے ساتھ حسن ظنی رکھتے ہیں۔

حقیقت یہ ہے کہ میرے محبت نیوش کان جوں جوں آنکرم کی مساعی سے آگاہی کے ذخیرہ سے بہرہ مند ہوتے ہیں میرا محبت شعار دل اس اخلاص میں اور بھلی بڑھ گیا ہے کہ جو پہلے رکھتا تھا۔ اللہ تعالیٰ سے دعا ہے کہ کوئی سبب بہتر پیدا ہو جائے اور مبارک گھڑی ظاہر ہو جائے کہ جس سے جسمانی دوری کا پردہ اور فاصلہ کی لمبائی کا نقاب درمیان سے اٹھ جائے۔ اور اگر آپ وہ مضمون جو جلسہ مذاہب میں پیش فرمایا تھا میرے پاس بھیج کر مسرور کریں تو احسان ہوگا۔

تیسرے مکتوب کا خلاصہ یہ تھا:

السلام علیکم ورحمۃ اللہ وبرکاتہ

ہمیں جناب سے جو کہ تمام نفوس اور تمام جہانوں کے روح رواں ہیں ملاقات کا شوق اتنا زیادہ ہے جتنے کہ آپ کے اخلاق کریمانہ زیادہ ہیں اور اس مجاہد فی سبیل اللہ کی محبت روز بروز بڑھتی جاتی ہے اس سخی ذات کا جو بخل سے پاک ہے بڑا احسان ہے کہ اس فقیر کے اوقات کو بے حد مہربانی سے ظاہر و باطن کی عافیت کی راہوں پر چلا رکھا ہے اور ہماری دعا اور مقصود ہے کہ خدائے عزیز آپ جیسے پسندیدہ اخلاق اور حمیدہ خصائل انسان کا مؤید رہے اور محبت اور پیار کے چمکتے ہوئے موتیوں کی لڑی اور صداقت و اتحاد کے درخشندہ جواہر کا بار یعنی جناب کا وہ خط جو سراپا اخلاص اور صفات کے مواد سے بھر ا ہوا ہے اور جو راقی اور سخی محبت کے ذخیروں سے لبریز ہے اس نے ہمیں اپنے کریمانہ درود سے مشرف فرمایا اور ہمیں بے حد مسرت بخشی۔ اے معاملہ کے اندروں میں غوطہ لگانے والے اس فقیر نے آپ کے الفت آمیز الفاظ اور مسرت بخش معنی اور حیرت انگیز معارف سے ایک ایسا ذخیرہ حاصل کیا ہے جس سے

دل بے حد محفوظ ہوا اور جلسہ اعظم مذاہب لاہور کا مضمون جو آنجناب نے ارسال فرمایا ہے باوجود ایک بیش قیمت حقائق کی (روحانی) غذا ہونے کے (اس کے مضمون کو) حیرت انگیز طریق سے ادا کیا گیا ہے جس نے سامعین کے دل موہ لیے۔

یہ خطوط اور حضرت مسیح موعود علیہ السلام کے جوابی مکاتیب ”اشارات فریدی“ جلد سوم میں ریکارڈ ہو چکے ہیں۔ اس طرح یہ خط و کتابت قیامت تک کے لیے محفوظ ہو گئی ہے۔

”اشارات فریدی“ حصہ سوم کی عظمت و منزلت

”اشارات فریدی“ کے آخر میں صفحہ ۱۸۶، ۱۸۷ پر لکھا ہے:

”(ترجمہ): کتاب اشارات فریدی المعروف مقابیس المجالس کی تیسری جلد مکمل ہوئی..... اور یہ جلد سوم اول تا آخر میں نے خواجہ صاحب ابقاء اللہ تعالیٰ ببقائه کی خدمت اقدس میں سبقاً سبقاً پڑھی اور حضرت خواجہ صاحب ابقاء اللہ تعالیٰ ببقائه نے کمال مہربانی اور توجہ سے اس کو سنا اور پوری تحقیق کے ساتھ اس کی تصحیح و اصلاح فرمائی۔ فقط۔ تمت بالخیر۔“

اس کے بعد حضرت خواجہ غلام فرید صاحبؒ کے فرزند جلیل اور جانشین قطب الموحدين حضرت خواجہ محمد بخش صاحب (ولادت ۱۸۶۵ء۔ وفات ۱۵ ستمبر ۱۹۱۱ء) نے اس مبارک تالیف پر جو شاندار اور بے نظیر تقریظ رقم فرمائی اس نے کتاب کے لفظ لفظ کے مستند ہونے پر مہر تصدیق ثبت کر دی۔ ذیل میں اس معرکہ آراء تقریظ کا اردو ترجمہ پیش کیا جاتا ہے:-

”سب تعریفیں اللہ تعالیٰ کے لیے ہیں جو تمام جہانوں کا رب ہے اور اس

کے رسول خاتم النبیین اور اس کی آل اور اصحاب پر درود اور سلام ہو۔

اما بعد فقیر محمد بخش سکنہ چاچڑاں شریف کہتا ہے کہ چونکہ کتاب مقابیس المجالس میں درحقیقت معرفت کا ایک نصاب ہے اور اشارات فریدی کے نام سے مشہور ہے اور جو کہ حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ کی ملت کے سرتاج حجت نبوی ﷺ کی روشن دلیل اور خدائے یگانہ کے انوار غیبیہ کے مشاہدہ کرنے والے وحدانیت سے پردہ اٹھانے والوں کے بادشاہ مشہور بزرگ عالم قطب جہان۔ مانے ہوئے غوث عالم ملکوت کے حقائق بیان کرنے والے توحید کی مجسم صورت، ہمارے سردار، ہمارے مرشد حضرت قبلہ خواجہ غلام فرید میرے والد ماجد رضی اللہ عنہ کے ملفوظات مبارکہ ہیں جو برادر م دینی (دینی بھائی) مولانا رکن الدین صاحب سکنہ پرہار سوئی سلمہ رب نے نو سال کی مدت میں ہمت تن گوش رہ کر جمع کیے ہیں۔ جس کا صرف ایک ہی نسخہ تھا اور آپ کے تمام معتقدین اور سب طالبان طریقت اور مالکان حقیقت ہر طرف دوڑتے پھرتے اور اس معرفت کے خزانہ کے متلاشی تھے۔ پس بہت سارو پیہ خرچ کر کے خان صاحب والا شان محمد عبدالعلیم خان صاحب بہادر سکنہ ریاست ٹونک کے زیر اہتمام اس کو طبع کرایا تاکہ دنیا کے تمام اطراف و اکناف میں پھیل جائے اور ہر کوئی اس مبارک نسخہ کے مطالعہ میں اپنی ہمت صرف کرے اور معارف کے موتی حاصل کرے۔ فقط۔ (دستخط) فقیر محمد بخش بقلم خود

”اشارات فریدی“ جلد سوم ۱۳۲۰ھ میں مطبع مفید عام آگرہ میں چھپی تھی

اور اس کے سرورق پر اس کا پورا نام ”مقابیس المجالس المعروف اشارات فریدی“ شائع ہوا۔

اشارات فریدی جلد سوم میں تعریفی کلمات

ان مکاتیب کے علاوہ جو آپ کے ملفوظات ”اشارات فریدی“ میں شائع شدہ ہیں۔ آپ کے ارشادات میں حضرت مسیح موعودؑ کی شان اقدس کے متعلق تعریفی کلمات بڑی کثرت سے موجود ہیں جو فارسی الفاظ میں ہیں جن میں سے بعض کا اردو ترجمہ نمونہ ذیل میں پیش کیا جاتا ہے۔ یہ ارشادات ”اشارات فریدی“ حصہ سوم میں مرقوم ہیں۔

دعویٰ مسیحیت کی تصدیق

(ترجمہ): اس کے بعد حضرت خواجہ صاحب نے حضرت مرزا صاحب کے بارے میں فرمایا کہ مرزا صاحب نیک اور صادق مرد ہیں اور انہوں نے مجھے اپنے الہامات کی ایک کتاب (انجام آتھم) بھیجی ہے۔ ان کا کمال اس کتاب سے ظاہر ہے اسی اثناء میں علماء ظواہر میں سے کسی نے جو حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ کی خدمت میں بیٹھا ہوا تھا حضرت اقدس کے متعلق زبان طعن دراز کی اور آپ کا رد و انکار کیا۔ حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ نے اس کے جواب میں فرمایا کہ نہیں نہیں وہ مرد صادق ہیں مفتری اور کاذب نہیں۔ ان کا دعویٰ جعلی اور خود ساختہ نہیں ہے زیادہ سے زیادہ تم یہ کہہ سکتے ہو کہ ان سے بعض اپنے کشوف کے سمجھنے میں تھوڑی سی اجتہادی غلطی ہوئی ہے اس کے بعد فرمایا کہ لوگوں نے تو انا الحق کہا ہے اور اگر وہ (یعنی مرزا صاحب) اپنے آپ کو مجدد اور عیسیٰ قرار دیں تو پھر بھی عبد ہی کہلاتے ہیں۔“

(صفحہ ۴۲ مطبوعہ آگرہ ۱۳۲۰ھ)

عظیم النظیر معارف قرآن اور سلاطین عالم کو دعوت اسلام

اس کے بعد فرمایا کہ مولوی حکیم نور الدین صاحبؒ جو آپ کے صادق الارادت اور راسخ العقیدہ مریدوں میں سے ہیں ایک دفعہ میرے پاس بہاولپور آئے تھے انہوں نے فرمایا کہ میں مرزا صاحب کا جو مرید ہوا ہوں ان کی اور کرامات کو دیکھ کر نہیں ہوا بلکہ یہ تین امر دیکھ کر ہوا ہوں۔

☆..... اول یہ کہ حضرت مرزا صاحب نے ظاہری علم صرف و نحو کا شرح ملا تک پڑھا ہے اور وہ بھی انگریزوں کی ملازمت کے وقت دوسرے علماء کی مانند بھلا دیا تھا اور اب ایسے تبحر اور یگانہ روزگار عالم ہیں کہ قصائد عربی اور فارسی اور اردو کمال فصاحت اور بلاغت کے ساتھ چالیس چالیس شعریک دفعہ بلا تا مل لکھے چلے جاتے ہیں اور قرآن شریف کے معانی کے رموز جو کچھ ہم لوگوں کو معلوم ہیں وہ عموماً صوفیاء کی کتابوں ہی سے ہیں۔ خصوصاً فصوص الحکم اور فتوحات مکیہ شیخ اکبر حضرت محی الدین ابن عربی سے۔ مگر قرآن شریف کے وہ اسرار اور معانی جو ہم نے حضرت مرزا صاحب سے سنے ہیں نہ پہلے کسی کتاب میں دیکھے ہیں اور نہ سوائے حضرت مرزا صاحب کے کسی اور شخص سے سنے ہیں۔

☆..... دوم یہ کہ ہم نے حضرت مرزا صاحب کو رات دن اللہ تعالیٰ کی عبادت میں مصروف و مشغول دیکھا ہے۔

☆..... سوم یہ کہ دین اسلام کی اشاعت میں ایسے کمر بستہ ہیں کہ بے خوف و ہراس تمام ملکوں اور شہروں کے ملوک و سلاطین کو دعوت اسلام دی ہے۔ جیسا کہ ملکہ زمان بادشاہ لنڈن کو صلیب کی شوکت اور کفارہ اور تثلیث کے عقیدہ کو توڑنے کی غرض

سے دین اسلام کی دعوت دی ہے اور بادشاہ جرمن اور فرانس اور روس کو بھی دعوت دی ہے کہ اپنے جھوٹے عقیدوں کو چھوڑ کر اسلام قبول کریں۔ اور روم کے بادشاہ اور امیر عبدالرحمان کابل کے بادشاہ وغیرہ سب کو دعوت دی ہے کہ حمایت اسلام کریں اور کبھی ان کے دل میں کوئی خوف و ہراس نے راہ نہیں پائی۔“

عالمگیر دعوت اسلام

حدیث کدہ اور چاند سورج گرہن کے آفاقی نشان کے ظہور پر اظہار مسرت

مقبوس نمبر ۲۔ بوقت عشاء منگل کی رات ۲۹ ماہ شعبان ۱۳۱۲ھ

حضرت خواجہ صاحب کی پابوسی و زیارت کا شرف حاصل ہوا جس سے بہتر کوئی خوش نصیبی اور عبادت نہیں ہے۔ اس نشست میں حضرت مرزا غلام احمد قادیانی اور آپ کے منکرین کی مذمت اور رد و قدح کا ذکر چلا۔ ایک دانشمند حاضر تھا۔ اس نے حضرت مرزا صاحب کی تعریف و ثناء بیان کی جس سے حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ بہت مسرور ہوئے۔ اس کے بعد فرمایا کہ حضرت مرزا صاحب تمام اوقات خدائے عز و جل کی عبادت میں گزارتے ہیں یا نماز پڑھتے ہیں یا قرآن شریف کی تلاوت کرتے ہیں یا دوسرے ایسے ہی دینی کاموں میں مشغول رہتے ہیں اور دین اسلام کی حمایت پر اس طرح کمر ہمت باندھی ہے کہ ملکہ زماں لنڈن کو بھی دین محمدیؐ (اسلام) قبول کرنے کی دعوت دی ہے اور روس اور فرانس اور دیگر ملکوں کے بادشاہوں کو بھی اسلام کا پیغام بھیجا ہے۔ اور ان کی تمام تر سعی و کوشش اس بات میں ہے کہ وہ لوگ عقیدہ تثلیث و صلیب کو جو کہ سراسر کفر ہے چھوڑ دیں اور اللہ تعالیٰ کی توحید اختیار کر لیں۔ اور اس وقت کے علماء کا حال دیکھو کہ دوسرے تمام

جھوٹے مذاہب کو چھوڑ کر ایسے نیک مرد کے درپے ہو گئے ہیں جو کہ اہل سنت و الجماعت میں سے ہے اور صراطِ مستقیم پر قائم ہے۔ اور ہدایت کا راستہ دکھاتا ہے۔ اور یہ اس پر کفر کا فتویٰ لگاتے ہیں۔ ان کے عربی کلام کو دیکھو جو انسانی طاقتوں سے بالا ہے اور ان کا تمام کلام معارف و حقائق اور ہدایت سے بھرا ہوا ہے۔ وہ اہل سنت و الجماعت اور دین کی ضروریات سے ہرگز منکر نہیں ہیں۔ اس کے بعد حضرت خواجہ صاحبؒ نے فرمایا کہ مرزا صاحب نے اپنے مہدی ہونے پر بہت سی علامات کی ہیں ان میں سے دو علامات انہوں نے خود اپنی کتاب ضمیمہ انجامِ آتھم میں درج کی ہیں۔ وہ نہایت اعلیٰ اور بدرجہ غایت ان کے دعویٰ مہدویت پر گواہ ہیں۔ ایک یہ ہے کہ انہوں نے فرمایا کہ حدیث شریف میں آیا ہے کہ نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ مہدی اس بستی میں ظاہر ہوں گے جس کو کدہ کہتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ ان کی تصدیق کرے گا اور دور دور شہروں سے ان کے اصحاب جمع کرے گا جن کی تعداد اصحابِ بدر کے برابر یعنی تین سو تیرہ ہوگی اور ان کے پاس کتاب ہوگی جس میں ان اصحاب کی تعداد اور ان کے نام اور ان کے شہروں کے نام اور ان کے اوصاف اس چھپی ہوئی کتاب میں درج ہوں گے۔ یعنی نبی کریم ﷺ نے فرمایا کہ

مہدی ایک ایسے گاؤں سے ظاہر ہوگا کہ لوگ اس کو کدہ کہتے ہوں گے اور کدہ اصل میں قادیان کا معرب ہے۔

دوسری علامت یہ ہے کہ وہ کہتے ہیں کہ یہ حدیث دارقطنی میں حضرت امام محمد باقرؑ سے مروی ہے کہ یقیناً ہمارے مہدی کے لیے دو نشان ہیں جب سے زمین و آسمان پیدا ہوئے کسی مدعی کے لیے یہ دو نشان ظاہر نہیں ہوئے۔ یعنی رمضان شریف

میں چاند کو اس کی پہلی رات گرہن لگے گا اور سورج کو اس کی درمیانی رات گرہن لگے گا۔ چونکہ ماہ اپریل ۱۸۹۴ء کو چھٹی تاریخ کو خسوف قمر اور کسوف شمس واقع ہو گیا ہے۔ پس حضرت مرزا صاحب نے اپنی طرف سے اتمام حجت کے لیے تمام دنیا کے اطراف و اکناف میں ان معنوں کا اشتہار شائع کیا ہے کہ یہ پیشگوئی جو آنحضرت ﷺ نے مہدی موعود کے ظاہر ہونے کے متعلق بیان فرمائی تھی اب پوری ہو گئی ہے۔

ہر ایک پر واجب ہے کہ میرے مہدی ہونے کو تسلیم کریں اور اقرار کریں۔ مگر اس زمانے کے مولویوں نے یہ طفلانہ سوال کیا ہے کہ حدیث شریف سے یہ معنی ظاہر ہوتے ہیں کہ رمضان شریف کی پہلی رات کو چاند گرہن ہوگا اور اسی ماہ رمضان میں سورج کو بھی گرہن ہوگا۔ اور یہ چاند گرہن رمضان کی تیرہویں تاریخ کو واقع ہوا ہے۔ اور سورج گرہن رمضان کی اٹھائیسویں تاریخ کو واقع ہوا ہے اور یہ بات حدیث شریف کے فرمان کے خلاف ہے۔ وہ کسوف و خسوف کوئی اور ہوگا جو کہ مہدی برحق کے زمانہ میں واقع ہوگا۔

اس کے بعد حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ نے فرمایا سبحان اللہ! سنئے! حضرت مرزا صاحب نے مذکورہ حدیث کے کیا معنی کئے ہیں اور منکر مولویوں کو کیا جواب دیا ہے؟ حضرت مرزا صاحب نے فرمایا کہ حدیث شریف کے معنی یہ ہیں کہ ہمارے مہدی کی تائید و تصدیق کیلئے دو نشان مقرر ہیں اس وقت سے کہ جب سے آسمان وزمین پیدا ہوئے۔ یہ دونوں نشان کسی مدعی کے وقت میں ظاہر نہیں ہوئے اور وہ دو نشان یہ ہیں کہ مہدی موعود کے دعویٰ کے وقت چاند گرہن پہلی رات کو ہوگا اور وہ چاند گرہن کی تین راتوں میں سے پہلی رات یعنی تیرہویں رات

ہے۔ اور سورج گرہن کے دنوں میں سے درمیانہ دن یعنی ماہ رمضان کی اٹھائیسویں تاریخ ہے۔

اس کے بعد حضرت خواجہ صاحبؒ نے فرمایا کہ بے شک حدیث شریف کے معنی اسی طرح سے ہیں جس طرح حضرت مرزا صاحب نے بیان فرمائے کیونکہ چاند گرہن ہمیشہ مہینہ کی ۱۳ یا ۱۴ یا ۱۵ تاریخ کو ہی واقع ہوتا ہے۔ اور سورج گرہن ہمیشہ مہینہ کی ۲۷ یا ۲۸ یا ۲۹ تاریخ کو ہی وقوع پذیر ہوتا ہے۔

پس چاند گرہن جو بتاریخ ۶ ماہ اپریل ۱۸۹۴ کو واقع ہوا ہے وہ ماہ رمضان المبارک کی تیرھویں تاریخ ہے جو کہ چاند گرہن کی راتوں میں سے پہلی رات ہے اور سورج گرہن کے دنوں میں سے درمیانہ دن سورج گرہن ہوا ہے۔ (اور وہ ماہ رمضان کی ۲۸ تاریخ ہے)۔ بعد ازاں حضرت خواجہ صاحبؒ نے تسبیح (مالا) مبارک چارپائی پر رکھ دی اور نماز عشاء باجماعت ادا فرمائی اور یہ عاجز (رکن الدین) بھی نماز باجماعت میں شامل ہوا۔ (اشارات فریدی جلد سوم صفحہ ۶۹ تا ۷۲)

مہدی برحق کی بے ادبی پر انتباہ

اور

اس کے ظہور کی عارفانہ منادی

(ترجمہ): مقبوس نمبر ۵۶۔ بعد از نماز ظہر بروز منگل بتاریخ ۲۷ ماہ رمضان المبارک ۱۳۱۴ھ)

حضرت خواجہ صاحب کی پابوسی اور زیارت کا شرف حاصل ہوا جس سے بہتر کوئی عبادت اور سعادت نہیں..... اسی اثناء میں حافظ گموں سکنتہ حدود گڑھی بختیار خان نے حضرت مرزا غلام احمد قادیانی کے متعلق نامناسب اور ناروا باتیں کہنا شروع

کیں۔ اس وقت حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ کا چہرہ مبارک متغیر ہو گیا اور آپ نے اس حافظ کو تنبیہ کی اور اسے ڈانٹا۔ اس حافظ نے عرض کی کہ قبلہ! جبکہ مرزا صاحب میں حضرت عیسیٰ بن مریم کے حالات و صفات اور مہدی موعود کے اوصاف نہیں پائے جاتے تو ہم کس طرح اعتبار کر لیں کہ وہ عیسیٰ اور مہدی ہیں۔ حضور خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ نے فرمایا کہ مہدی کے اوصاف پوشیدہ اور چھپے ہوئے ہیں وہ اوصاف ایسے نہیں جیسے لوگوں کے دلوں میں بیٹھے ہوئے ہیں۔ کیا تعجب ہے کہ یہی مرزا غلام احمد صاحب قادیانی مہدی ہوں۔ جیسا کہ حدیث شریف میں آیا ہے کہ بارہ (۱۲) دجال ہیں۔ پس اسی قدر مہدی ہیں۔ اور ایک حدیث میں آیا ہے کہ عیسیٰ اور مہدی ایک ہی شخص ہے۔ اس کے بعد فرمایا کہ یہ کوئی شرط نہیں ہے کہ مہدی کی تمام علامات جو کہ لوگوں کے فہم کے مطابق بیٹھی ہوئی ہیں ظاہر ہو جائیں۔ بلکہ اے حافظ! بات دوسری طرح ہے۔ اگر اسی طرح ہوتا جیسا کہ لوگ خیال کرتے ہیں تو تمام دنیا مہدی برحق کو جان لیتی اور اس پر ایمان لے آتی جیسا کہ پیغمبر ہیں کہ ہر نبی کی امت کئی گروہ ہو گئی۔ بعض پر اس پیغمبر کا حال ظاہر ہو گیا۔ وہ اس پر ایمان لاتے رہے۔ اور بعض پر اس پیغمبر کا حال ظاہر ہی نہیں ہوا۔ اس وجہ سے اس گروہ نے انکار کر دیا اور کافر ہو گیا۔ اگر ہر نبی کی امت پر اپنے وقت کے نبی کا حال منکشف ہو جاتا تو تمام مسلمان ہو جاتے جیسا کہ آنحضرت ﷺ ہیں کہ آنحضرت ﷺ کے اوصاف و علامات کتب سماویہ میں لکھے ہوئے تھے اور جب آنحضرت ﷺ ظاہر ہوئے اور مبعوث ہو گئے تو انہوں نے بعض علامات کو اپنی سمجھ اور فہم اور خیال کے مطابق نہ پایا۔ پس جن لوگوں پر آنحضرت ﷺ کا معاملہ ظاہر ہو گیا تو وہ ایمان لے

آئے اور جس گروہ پر آپ کا حال نہ کھلا انہوں نے انکار کر دیا۔ اسی طرح مہدی کا حال ہے۔ پس اگر مرزا صاحب مہدی ہوں تو کوئی بات مانع ہے۔“

(صفحہ ۱۲۳ تا ۱۲۴)

فتویٰ کفر پر دستخط کرنے سے قطعی انکار

ترجمہ: مقبوس نمبر ۸۳۔ بوقت ظہر (بروز جمعہ المبارک ۴ ذوالحجہ ۱۳۱۴ھ)

حضرت خواجہ صاحبؒ کی پابوسی اور زیارت کا شرف حاصل ہوا جس سے بہتر کوئی عبادت اور سعادت نہیں ہے۔.....

اس کے بعد مولوی غلام دستگیر قصوری جو کہ حضرت مرزا غلام احمد قادیانی کے ساتھ کمال مخالفت رکھتا تھا اور اس کے پاس حضرت مرزا صاحب کے خلاف کفر کے فتوے لکھے ہوئے تھے حضرت خواجہ صاحبؒ کی خدمت میں آیا اور آداب بجالا کر بیٹھ گیا۔ اور چند کتب حضرت مرزا غلام احمد صاحبؒ قادیانی کی تصنیفات میں سے جو کہ اپنی بغل میں دبائے ہوئے تھا حضرت خواجہ صاحبؒ کے سامنے رکھ دیں۔ اور ہر ایک کتاب میں سے وہ مقامات جن پر اس نے نشان لگائے ہوئے تھے ایک ایک کر کے حضرت خواجہ صاحبؒ ابقاه اللہ تعالیٰ ببقائه ونفعنا وایا کم ببقائه کے سامنے پڑھتا۔ اور کہتا دیکھئے! اس جگہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کی توہین کی ہے۔ اور اس جگہ دیگر انبیاء علیہ السلام کی توہین کی ہے اور حقیقت حال یوں ہے کہ مرزا صاحبؒ نے عیسائیوں اور یہودیوں کی تردید کے پیش نظر انجیل اور تورات (جن میں تحریف ہو چکی ہے) سے اس قسم کی مذموم باتیں جو ان کتابوں میں پائی جاتی ہیں اپنی کتابوں میں نقل کی تھیں۔ لیکن مولوی غلام دستگیر کو اس حقیقت سے آگاہی نہ تھی۔

اس وجہ سے اس نے حضرت خواجہ صاحبؒ کے سامنے حضرت مرزا صاحب کی مذمت کی۔ حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ نے اس کی تمام تقریر کو سنا اور اس کو کوئی جواب نہ دیا۔ اس کے بعد جناب مولوی غلام احمد صاحب اختر نے عرض کی قبلہ! جو کچھ حضرت مرزا صاحب علیہ السلام نے لکھا ہے وہ عیسائیوں کو کہتے ہیں کہ جو کچھ تمہاری انجیل اور تورات (جو مخرف ہیں) میں لکھا ہوا ہے کہ یسوع اللہ تعالیٰ کا بیٹا ہے اور یہ کہ تم تثلیث اور کفارہ کا عقیدہ رکھتے ہو اور دیگر بُری باتیں اور توہین جو کہ یسوع اور دیگر انبیاء علیہ السلام کے متعلق انجیل اور تورات سے ظاہر ہوتی ہیں یہ سب باتیں سراسر بہتان ہیں اور ایسے ہی یسوع بھی ایک فرضی شخصیت ہے اور وہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام کہ جن کی نبوت اور اوصاف اور معجزات کے متعلق قرآن شریف خبر دیتا ہے وہ اللہ تعالیٰ کا بندہ ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کا نبی ہے۔ اور وہ ہماری آنکھوں کا نور ہے۔ پس بہتر ہے کہ اس یسوع کا مذہب جسے تم نے اپنے دل میں بٹھایا ہوا ہے اس کو چھوڑ دو اور ترک کر دو۔ اور حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ کے حق میں گالی گلوچ اور فحش باتیں نہ کہو اور آنحضرت صلعم کے پیش فرمودہ دین اسلام کو قبول کر لو ورنہ میں تمہارے اس فرضی یسوع کی اس سے زیادہ خبر لوں گا۔ (تمہاری کتابوں سے) حضرت خواجہ ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ نے فرمایا: ہاں ٹھیک، حقیقت اسی طرح ہے۔

بعد ازاں مولوی غلام دستگیر مذکور نے عرض کیا کہ وہ خط جو حضور نے مرزا صاحبؒ کا دیانی کو لکھا ہے۔ مرزا صاحب نے حضور کے اس خط کو اپنی کتاب ”انجام آہتم“ کے ضمیمہ میں درج کر کے شائع کر دیا ہے اور اخبارات میں چھپوا کر دنیا

کے چاروں طرف شائع کر دیا ہے اور حضور کے اس خط کو مرزا صاحب نے اپنی سچائی کی مضبوط سند قرار دی ہے اور تمام روئے زمین کے علماء و صلحاء پر نمایاں طور پر حجت قرار دی ہے اور وہ (حضرت اقدس مرزا صاحب) کہتے ہیں کہ دیکھئے! اس طرح شیخ اکبر و اعظم جو جہاں میں مقتداء ہیں میرے موقف کی صحت کے معترف ہیں۔ اور مجھ کو اللہ تعالیٰ کے صالح بندوں میں سے جانتے ہیں۔ پس حضور کو چاہیے کہ اس سے سروکار نہ رکھیں اور دنیا کے علماء کی حمایت فرمائیں اور وہ اس طرح کہ حضور بھی ان فتوؤں پر جو ہم نے ان (مرزا صاحب) کے انکار اور رد میں لکھے ہیں حضور بھی ان کے کفر کا فتویٰ خود لکھ دیں۔ مگر حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ نے اس فتویٰ پر ہرگز اپنے دستخط نہ کئے..... اس وقت حضرت خواجہ صاحب نے فرمایا کہ مرزا غلام احمد قادیانی حق پر ہیں اور اپنے معاملہ میں راستباز و صادق ہیں اور آٹھوں پہر اللہ تعالیٰ حق سبحانہ کی عبادت میں مشغول رہتے ہیں اور اسلام کی ترقی اور دینی امور کی سر بلندی کے لیے دل و جان سے کوشاں ہیں۔ میں ان میں کوئی مذموم اور قبیح چیز نہیں دیکھتا۔ اگر انہوں نے مہدی اور عیسیٰ ہونے کا دعویٰ کیا ہے تو یہ بھی ایک ایسی بات ہے جو جائز ہے۔ (اشارات فریدی جلد ۳ صفحہ ۱۷۷ تا ۱۷۹)

عبداللہ آتھم کی پیشگوئی کے مطابق ہلاکت کا اعتراف حق

(ترجمہ): مقبوس نمبر ۷۔ بوقت مغرب۔ سوموار کی رات۔ ۱۸ ماہ جمادی الاول ۱۳۱۴ھ
..... بعد ازاں ایک شخص نے باوا گرونا تک رحمۃ اللہ علیہ کا ذکر کیا۔ اس کے بعد کچھ ذکر حضرت مرزا غلام احمد قادیانی اور پادری عبداللہ آتھم (جو کہ حضرت اقدسؒ کا سخت مخالف تھا) کا چل پڑا۔ اور خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ

ببقائہ نے فرمایا کہ اگرچہ عبداللہ آتھم حضرت مرزا غلام احمد صاحب قادیانی کی پیشگوئی (جو انہوں نے عبداللہ آتھم کی موت کے متعلق کی تھی) کی مقررہ مدت کے اندازاً اور حد سے باہر چلا گیا یعنی پیشگوئی کی معیاد کے بعد فوت ہوا مگر مرزا صاحب کے سانس (یعنی بد دعا) سے مرا۔

اسی اثناء میں حاضرین مجلس میں سے ایک شخص نے عرض کی کہ کیا یہ عبداللہ آتھم جو مرزا صاحب قادیانی کی بد دعا سے مرا ہے یہ وہی شخص ہے جس کا سر ہر سال انگریزوں کے پاس بیچا جاتا تھا یا کوئی اور؟ تو حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ نے فرمایا کہ یہ وہ نہیں ہے، وہ سید احمد نیچری ہے وہ مسلمان ہے اور یہ عبداللہ آتھم عیسائی ہے۔ (اشارات فریدی جلد ۳ صفحہ ۱۴، ۱۵)

اس کے بعد خواجہ صاحب نے فرمایا کہ مرزا صاحب نے عبداللہ آتھم پادری کی موت کے متعلق پیشگوئی کی تھی کہ وہ ایک سال کے عرصہ کے اندر مر جائے گا۔ لیکن واقعہ اس کے خلاف وقوع میں آیا۔ یعنی پادری آتھم اس موعود سال کے گزر جانے پر دوسرے سال مرا۔ اس کے بعد حضرت خواجہ صاحب نے فرمایا کہ جب یہ بات مولوی نوالدین صاحبؒ (جو کہ حضرت مرزا غلام احمد صاحب کے مرید ہیں) کے سامنے بیان ہوئی تو انہوں نے فرمایا کہ ہم لوگوں کا اعتقاد حضرت مرزا صاحب کے حق میں اس قسم کا نہیں ہے کہ آتھم پادری کے موعود سال کے اندر نہ مرنے سے متزلزل ہو کر ختم ہو جائے۔ کیونکہ اس قسم کے واقعات اللہ تعالیٰ کی بعض مصلحتوں کے ماتحت سابقہ انبیاء کرام کے وقت میں بھی پیش آتے رہے ہیں۔ چنانچہ واقعہ حدیبیہ سے قبل حضرت محمد مصطفیٰ ﷺ، احمد مجتبیٰ رسول خدا ﷺ نے اپنے اصحابؓ سے فرمایا تھا کہ ہم اس سال

بیت اللہ شریف کا طواف کریں گے حالانکہ ان تینوں باتوں میں سے کوئی بات بھی وقوع میں نہ آئی اور حضور علیہ السلام کفار کے ساتھ صلح کر کے مقام حدیبیہ سے واپس تشریف لے آئے۔ اس کے بعد حضرت خواجہ صاحب ابقاہ اللہ تعالیٰ ببقائہ نے فرمایا کہ یہ مولوی نور الدینؒ وہ بلا ہے جسے ہندوستان میں علامہ کہتے ہیں۔ (اشارات فریدی جلد ۳ صفحہ ۴۳، ۴۴)

نوٹ: مندرجہ بالا حوالوں کا ترجمہ مولانا عبدالمنان صاحب شاہد مربی سلسلہ عالیہ احمدیہ مرحوم کی مشہور کتاب ”شہادات فریدی“ مطبوعہ نومبر ۱۹۶۱ء سے لیا گیا ہے۔ (فجزاہ اللہ و جعل مثواہ فی الجنة)

حضرت خواجہ صاحب کے ملفوظات پانچ جلدوں میں شائع ہوئے تھے جو نایاب ہو چکے تھے۔ ان کے ایک عقیدت مند ”مولانا الحاج پکتان واحد بخش سیال چشتی صابری“ نے بڑی تگ و دو اور تلاش کے بعد حاصل کئے اور ان کا نہایت عمدہ، رواں اور سلیس اردو ترجمہ کیا۔ یہ ترجمہ ”بزم اتحاد المسلمین لاہور پاکستان“ (طارق روڈ لاہور) نے رجب ۱۴۱۱ھ میں دیدہ زیب شکل میں شائع کیا مگر افسوس صد افسوس فاضل مترجم نے حضرت خواجہ صاحب کے حضرت مسیح موعودؑ کے نام جملہ مکاتیب اور مذکورہ بالا ایمان افروز ارشادات ترجمہ سے یکسر خارج کر دیئے۔ یہ سلوک ایک مرید کی طرف سے اپنے مرشد حق کی کتاب کے ساتھ کیا گیا ہے جس کی نسبت اسے خود مسلم ہے کہ :

”یہ کتاب حضرت خواجہ صاحب کی زندگی کے آخری نو دس سال کی کاوش اور عرق ریزی کا نتیجہ ہے۔ اور مریدین کی ظاہری و باطنی تعلیم و تربیت کے متعلق بیش

بہا جواہرات سے لبریز ہے۔ اس کتاب میں ایسی جامعیت ہے کہ جہاں اس سے عامۃ الناس مستفیض ہو سکتے ہیں طالبانِ راہِ حق کے تمام طبقات یعنی مبتدی متوسط اور منتہی سب کے لیے ان کے حسب استعداد اسباق و نکات موجود ہیں۔“

”مقامیں المجالس جس کو آئندہ ہم سہولت کی خاطر اشارات فریدی سے موسوم کریں گے کی پہلی تین جلدوں کی طباعت آپ کے خلیفہ جانشین قطب الموحدين حضرت خواجہ محمد بخش قدس سرہ کے زیر سرپرستی نواب محمد عبدالعلیم خان والئی ریاست ٹونک نے جو حضرت اقدس کے رِسخ العقیدہ مرید تھے سال ۱۳۲۱ھ یعنی آپ کے وصال کے دو سال بعد مطبع مفید عام آگرہ میں کرائی۔“

(”مقامیں المجالس“ صفحہ ۸۸-۸۹)

قرآن مجید نے یہودی اخبار کو تحریف کا مجرم قرار دے کر جس درجہ زجر و توبیخ فرمائی ہے اس کی مزید تشریح کی ضرورت نہیں۔ حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی فرماتے ہیں:

”اگر تم اس امت میں یہود کا نمونہ دیکھنا چاہو تو ان علماء سوء کو دیکھ لو“

(ترجمہ: الفوز الکبیر صفحہ ۷۱ ناشر ادارہ اسلامیات لاہور فروری ۱۹۸۲ء)

اہل حدیث عالم مولوی ثناء اللہ صاحب نے اخبار الہمدیث ۱۹/۱ اپریل ۱۹۰۷ء میں یہ بر ملا اعتراف کیا کہ ”قرآن میں یہودیوں کی مذمت کی گئی ہے کہ کچھ حصہ کتاب کا مانتے ہیں اور کچھ نہیں مانتے۔ افسوس کہ آج کل ہم الہمدیثوں میں بالخصوص یہ عیب پایا جاتا ہے۔ (بحوالہ زجاجہ صفحہ ۱۹۷ مؤلفہ سید طفیل محمد شاہ صاحب مطبع آرٹ

پریس-۱۵۔ انارکلی لاہور)

ہمیں کچھ کیس نہیں بھائیو نصیحت ہے غریبانہ
کوئی جو پاک دل ہووے دل و جان اس پہ قربان ہے

شمال ترمذی

حضرت امام ابو عیسیٰ ترمذیؒ (المتوفی ۲۷۹ھ ۸۹۲ء) کا شمار محدثین عظام میں ہوتا ہے۔
حضرت امام آنحضرت ﷺ کے حلیہ مبارک، لباس عادات و شمائل اور اخلاق و
معمولات کے متعلق جتنی روایات پہنچیں ان کو ایک کتاب ”شمال ترمذی“ میں جمع
کر دیا۔ علماء اور محدثین نے اس جامع کتاب کی بہت سی
شرحیں اور حواشی لکھے ہیں۔ شمال ترمذی میں آنحضرت ﷺ کے اسمائے مبارک کے
بارے میں ایک حدیث درج ہے کہ ”أَنَا الْعَاقِبُ“ کہ میں عاقب ہوں۔ اس
حدیث کے ساتھ بطور تشریح یہ عبارت ہے الْعَاقِبُ الَّذِي لَيْسَ بَعْدَهُ
نَبِيٌّ ” اسی ترجمہ سے حسین مجتہائی دہلی اور امین کمپنی بازار دہلی میں چھپنے والے نسخوں
کے بین السطور میں یہ تصریح موجود ہے کہ ”هَذَا قَوْلُ الزُّهْرِيِّ“ (یہ امام زہریؒ
کا قول ہے) پنجاب یونیورسٹی لاہور میں ”شمال ترمذی“ کا ایک قلمی نسخہ ہے
۔ جس پر ۱۸ ذی الحجہ ۱۳۰۲ ہجری کی تاریخ درج ہے اس مخطوطہ میں بھی اس مقام پر بین
السطور لکھا ہے ”هَذَا قَوْلُ الزُّهْرِيِّ شَيْخِ ابْنِ حَجَرٍ“ یعنی شیخ ابن حجر کے
نزدیک یہ امام زہری کا قول ہے۔

علاوہ ازیں مشکوٰۃ کے شارح حضرت ملا علی القاریؒ المتوفی ۱۰۱۳ھ ۱۶۰۶ء

نے بھی فرمایا ہے کہ:-

”الظَّاهِرُ أَنَّ هَذَا تَفْسِيرٌ لِلصَّحَابِيِّ أَوْ مِنْ بَعْدِهِ وَفِي شَرْحِ مُسْلِمٍ قَالَ ابْنُ الْأَعْرَبِيِّ الْعَاقِبُ الَّذِي يَخْلُفُ فِي الْخَيْرِ مَنْ كَانَ قَبْلَهُ“ (مرقاہ شرح مشکوٰۃ جلد ۵ (صفحہ ۲۷۶ مطبوعہ مصر ۱۳۰۹ھ)

یعنی صاف ظاہر ہے کہ ”العاقب الذی لیس بعده“ کسی صحابی یا بعد میں آنے والے شخص کی تشریح ہے۔ مسلم کی شرح میں ہے کہ ابن اعرابی نے کہا ہے کہ عاقب وہ ہوتا ہے جو کسی اچھی بات میں اپنے سے پہلے کا قاسم مقام ہو۔

قارئین حیران ہوں گے کہ اس واضح حقیقت کے باوجود ”قرآن محل مقابل مولوی مسافر خانہ کراچی“ سے ۱۳۸۰ھ ۱۹۶۱ء میں ایک شائل ترمذی شائع کی گئی جس میں سے ”هذا قول الزهري“ کے بین السطور الفاظ بالکل حذف کر دیئے گئے ہیں تاکہ یہ مغالطہ بآسانی دیا جاسکے کہ عاقب کی یہ تشریح آنحضرت ﷺ کی زبان مبارک سے نکل ہوئی ہے اور فی الحقیقت یہ حدیث نبوی ہے یہی نہیں اس مغالطہ انگریزی کو انتہاء تک پہنچانے کے لیے حاشیہ میں بھی لکھ دیا گیا ہے کہ ولیس بعدی ذنبی اور میرے بعد کوئی نبی نہیں۔

صحیح مسلم شریف

حضرت امام مسلم بن حجاج (ولادت ۲۰۶ھ ۸۲۱ء - وفات ۲۶۱ھ ۸۷۵ء) علم حدیث کے مسلمہ امام کبیر ہیں۔ جن کی شہرہ آفاق صحیح مسلم کو یہ شرف حاصل ہے کہ ہمیشہ اصح الکتاب بعد کتاب اللہ بخاری شریف کے ساتھ ساتھ اس کا نام بھی لیا جاتا

۱ ابن اعرابی وفات ۲۳۱ھ ۸۴۶ء

ہے۔ صحیح مسلم کی شہرت اور مقبولیت کا اندازہ اس امر سے ہو سکتا ہے کہ اس کی بہت سے شروح آج تک لکھی گئی ہیں۔ مسلم کے شارحین میں حضرت امام جلال الدین سیوطیؒ اور حضرت قاضی ایاز جیسے اکابر امت اور ائمہ فن کے علاوہ شافعی مالکی حنفی غرض کہ ہر مکتب فکر کے بزرگ شامل ہیں۔ حضرت امام مسلمؒ نے کتاب الحج باب فضل الصلوٰۃ بمسجدی مکة و مدینة میں مندرجہ ذیل حدیث بروایت حضرت ابو ہریرہؓ درج فرمائی ہے۔

قال رسول الله صلى الله عليه وسلم فَإِنَّ
 الْآخِرَ الْأَنْبِيَاءَ وَإِنَّ مَسْجِدِي الْآخِرُ الْمَسْجِدُ
 یعنی میں آخری نبی ہوں اور میری مسجد آخری مسجد ہے۔

یہ حدیث جماعت احمدیہ کے نظریہ ختم نبوت کی زبردست موند ہے جس سے آنحضرت ﷺ کے آخری نبی ہونے کی تفسیر خود حضرت خاتم الانبیاء محمد مصطفیٰ ﷺ نے اپنی زبان مبارک سے فرمائی ہے۔ یہ حدیث بھی صحیح مسلم کتاب الحج سے نکال دی گئی ہے۔ یہ حذف شدہ نسخہ شیخ غلام علی اینڈ سنز پبلشرز لاہور نے نومبر ۱۹۵۶ء میں شائع کیا ہے اور اس کا ترجمہ سید رئیس احمد صاحب جعفری نے کیا ہے۔

صحیح مسلم میں دو تراویح تبدیل یہ کیا گیا ہے کہ کتاب الایمان میں حضرت ابو ہریرہؓ کی مندرجہ ذیل دو حدیثیں جو تمام پہلے مصری اور ہندوستانی نسخوں میں موجود تھیں صرف اس لیے حذف کر دی گئیں کہ ان سے جماعت احمدیہ کا یہ مسلک بالکل صحیح ثابت ہوتا تھا کہ آنیوالامسیح ابن مریم امت محمدیہ کا ہی ایک فرد ہوگا۔ وہ دونوں حدیثیں یہ ہیں:-

”(۱)..... أَنَّهُ سَمِعَ أَبَاهُ رِبْرَةَ يَقُولُ قَالَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى
 اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ: كَيْفَ أَنْتُمْ إِذَا ابْنُ مَرْيَمَ فِيكُمْ وَامَّكُمْ
 ”(۲)..... عَنْ أَبِي هُرَيْرَةَ أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ
 عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَالَ كَيْفَ أَنْتُمْ إِذَا نَزَلَ فِيكُمْ ابْنُ مَرْيَمَ فَأَمَّكُمْ
 مِنْكُمْ“ (ملاحظہ ہو صحیح مسلم مصری ایڈیشن کتاب الایمان القسم الاول من الجزء
 الاول صفحہ ۶۳ مطبوعہ ۱۳۳۸ھ ۱۹۳۹ء)

ستم کی انتہا یہ ہے کہ کتاب الایمان میں سے وہ پورا باب ہی کاٹ کر الگ کر
 دیا گیا ہے جس میں حضرت امام مسلمؒ نے یہ حدیث درج فرمائی تھی اور جس کا عنوان
 یہ ہے۔

”باب نزول عیسیٰ بن مریم حاکما بشریعة

نبینا محمد صلی اللہ وعلیہ وسلم“

اس طرح صرف اس ایک باب کے حذف کے نتیجہ میں چھ حدیثیں اور
 متعدد آثار و اقوال صحیح مسلم کی کتاب الایمان سے نکالے جا چکے ہیں۔

مسلم شریف میں حضرت نواسؒ بن سمعان سے مروی اور مشہور عالم حدیث
 درج ہے جس میں آنحضرت خاتم الانبیاء ﷺ نے مسیح محمدی ﷺ کو چار مرتبہ نبی اللہ
 کے پیارے خطاب سے یاد کرتے ہوئے فرمایا:-

”یرغب نبی اللہ عیسیٰ علیہ السلام واصحابہ“ (کتاب الفتن)

عشاق رسول عربی ﷺ کے لیے یہ اطلاع قیامت صغریٰ سے کم نہیں کہ
 دیوبندی کتب فکر کے جید عالم اور مذہبی راہنما ”حضرت علامہ مولانا سید شمس الحق صاحب“

نے اپنی تالیف ”علوم القرآن فارسی“ کے صفحہ ۳۱۵ پر حضرت خاتم النبیین (فداہ امی والی) کے مبارک فقرہ سے نبی کا لفظ نہایت بے دردی کے ساتھ اڑا دیا ہے اور (معاذ اللہ) حضور علیہ الصلاۃ والسلام کی طرف منسوب فقرہ کا مطلب یہ نکلتا ہے کہ اللہ یعنی عیسیٰ ابن مریم متوجہ ہوں گے۔ توحید کے پلیٹ فارم پر تثلیث کی منادی کرنے کی ایسی جگر سوز اور روح مسلم کو تڑپا دینے والی مثال شاید ہی کہیں مل سکے۔

انما اشکوا بئنی و حزنی الی اللہ

اسباب النزول

سرزمین نیشاپور کے عظیم مفسر قرآن حضرت الشیخ الامام ابی الحسن علی الواحدی (المتوفی جمادی الثانی ۴۶۸ھ بمطابق جنوری ۱۰۷۶ء) شافعی مسلک کے مشاہیر میں سے تھے جنہوں نے دنیائے تفسیر، نحو، لغت اور شعر و سخن اور تاریخ میں یادگار لٹریچر چھوڑا ہے آپ کی معرکہ آرا تفسیر البسیط ۱۶ جلدوں پر مشتمل ہے۔

علاوہ ازیں المغازی، شرح دیوان المتنبی، الاغراب فی الاعراب، نفی التحریف عن القرآن الشریف اور مشہور عالم کتاب ”اسباب النزول“ آپ کے تبحر علمی اور قرآنی وادبی ذوق و شوق کی آئینہ دار ہیں۔

”اسباب النزول“ کی مقبولیت کا یہ عالم ہے کہ مصر اور بیروت سے اس کے متعدد ایڈیشن چھپ چکے ہیں۔ اکیسویں صدی عیسوی کے پہلے سال بیروت کے اشاعتی ادارہ دار الجلیل نے عرب سکالر السید محمود عقیل کی تحقیق، شرح اور فہرست کے ساتھ اس تفسیر کا نہایت دلآویز اور نیا جاذب و پرکشش ایڈیشن شائع کیا ہے۔ جو ۲۰۰۸ صفحات پر محیط ہے۔ اور کوثر قرآن کے تشنہ لبوں کے لئے لاثانی تحفہ ہے۔

راقم الحروف کو ۲۶ دسمبر ۱۹۷۸ء کو جلسہ سالانہ ربوہ کے مقدس سٹیج پر ”وفات مسیح اور احیائے اسلام“ کے موضوع پر تقریر کی سعادت عطا ہوئی۔ عاجز نے دوران تقریر ”اسباب النزول“ مصری کے حوالہ سے اُس تاریخی واقعہ نجران کا بھی ذکر کیا جو خاتم المومنین، خاتم العارفین، خاتم النبیین حضرت محمد مصطفیٰ احمد مجتبیٰ صلی اللہ علیہ وآلہ وسلم کے آستانہ عالیہ میں حاضر ہوا۔ شہنشاہِ دو عالم نے عیسائی دنیا کی ان معزز و محترم شخصیات کو مسجد نبوی میں قیام و صلوة کا شرف بخشا اور دوران ملاقات الوہیت مسیح کے نظریہ پر بھی فیصلہ کن گفتگو فرمائی۔ اور ڈنکے کی چوٹ پر اعلان فرمایا کہ حضرت مسیح وفات پا چکے ہیں۔ چنانچہ خاکسار نے بتایا:- مکہ معظمہ سے یمن کی طرف سات منزل پر نجران کی عیسائی ریاست تھی جہاں ایک عظیم الشان گرجا تھا جس کو وہ کعبہ نجران کہتے تھے اور حرم کعبہ کا جواب سمجھتے تھے۔ یہ کعبہ تین سوکھالوں سے گنبد کی شکل میں بنایا گیا تھا، عرب میں عیسائیوں کا کوئی مذہبی مرکز اس کا ہمسرہ نہ تھا، اس ریاست کا انتظام تین شعبوں پر منقسم تھا، خارجی اور جنگی امور کے ناظم کو ”سید“ کہتے تھے۔ دنیاوی اور داخلی امور ”عاقب“ کے سپرد ہوتے اور دینی امور کا ذمہ دار ”اسقف“ (لارڈ بشپ) کہلاتا تھا۔ ان مذہبی پیشواؤں کا تقرر خود قیصر روم کیا کرتا تھا۔ (معجم البلدان جلد ۸ صفحہ ۲۶۳)

آنحضرت ﷺ نے ان کے دوسرے بادشاہوں کے ساتھ تبلیغی خط لکھا جس پر مکہ ہجری میں نجران کا ایک پُر شکوہ وفد مدینہ حاضر ہوا۔ یہ وفد ساٹھ ارکان پر مشتمل تھا اور اس میں ریاست کے تینوں لیڈر بھی تھے۔ جن کے نام یہ ہیں عبدالمسیح (عاقب) شرجیل یا ایہم (سید) اور ابو حارثہ بن علقمہ (اسقف) یہ وفد شاہی

تزک و احتشام کے ساتھ آنحضرت ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوا۔ آنحضور ﷺ نے انہیں مسجد نبوی ﷺ میں اتارا۔ تھوڑی دیر بعد ان کی نماز کا وقت آیا تو پیغمبر اکرم ﷺ کی اجازت سے ان لوگوں نے مسجد نبوی میں ہی اپنی مخصوص عبادت کی جس کے بعد آنحضور ﷺ نے اس وفد کو جو گویا عیسائی دنیا کا ایک نمائندہ وفد تھا اسلام کی طرف بلایا اور انہوں نے جواب میں کہا کہ ہم تو پہلے ہی مسلمان ہیں آنحضرت ﷺ نے فرمایا کہ تم مسیح کو خدا کا بیٹا مانتے، صلیب پوجتے اور خنزیر کھاتے ہو۔ یہی وجہ ہے کہ تمہیں اسلام لانے میں تاثر ہے، کہنے لگے اگر یسوع مسیح خدا کا بیٹا نہیں تو اس کا باپ کون ہے؟

آنحضرت ﷺ نے فرمایا ”الَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا يَكُونُ وَلَدٌ“ أَلَا وَيُشَبِّهُ أَبَاهُ۔“ کیا تمہیں علم نہیں کہ ہر بیٹا اپنے باپ کے مشابہ ہوتا ہے انہوں نے عرض کیا۔ یقیناً۔

اس پر حضور ﷺ نے پورے جلال کیساتھ فرمایا:

”الَسْتُمْ تَعْلَمُونَ أَنَّ رَبَّنَا حَيٌّ لَا

يَمُوتُ وَإِنَّ عِيسَىٰ أَتَىٰ عَلَيْهِ الْفَنَاءُ“

(اسباب النزول صفحہ ۵۳ از حضرت ابوالحسن علی بن احمد الواحدی النیسابوری متوفی

۶۲۸ھ طبع دوم مصری ۱۹۶۸ء)

یعنی کیا تم نہیں جانتے کہ ہمارا رب زندہ ہے کبھی نہیں مرتا مگر حضرت عیسیٰؑ وفات پا چکے ہیں۔

یہ تقریر کراچی کی مخلص، ایثار پیشہ اور پر جوش داعی الی اللہ جماعت نے مارچ ۱۹۷۹ء میں

شائع کی۔ جس کے ٹھیک چھ سال بعد (۱۴۰۵ھ بمطابق ۱۹۸۵ء) بیروت کے ”دار الکتاب العربی“ نے اس کا جدید ایڈیشن شائع کیا جس میں آنحضرت ﷺ کے زبان مبارک سے نکلے ہوئے یہ مقدس و مبارک الفاظ (جس کے مقابل فوجِ عروج کے زمانہ سے لیکر آج تک کے دہشت گرد ملاؤں کی حیاتِ مسیح سے متعلق تمام کتابوں کی ذرہ برابر بھی حیثیت نہیں) نہایت بے شرمی، ڈھٹائی اور گستاخانہ طور پر یکسر خارج ”اسباب النزول“ کر دیئے گئے۔

دوستو! ک نظر خدا کے لئے

سید الخلق مصطفیٰ کے لئے

تفسیر مجمع البیان

مسلمانوں کے فرقہ اثنا عشریہ کے قدیم مفسر الشیخ فضل بن الحسن فضل البطری المشہدی (متوفی ۱۲۸ھ ۱۱۵۳ء) میں تفسیر مجمع البیان میں صورت المائدہ کی آیت ”فلما توفینہ“ کی تفسیر میں تحریر فرمایا ہے:-

”قال الجبائی وفي هذه الآية دلالة على انه امات عيسى وتوفاه ثم رفعه اليه لا نه بين انه كان شهيدا عليهم مادام فيهم فلما توفاه الله كان هو الشهيد عليهم لان التوفى لا يستفاد من اطلاقها الا الموت“

(تفسیر مجمع البیان مطبوعہ ایران ۱۸۶۸ء)

یعنی جبائی لے کہتے ہیں کہ یہ آیت اس بات پر دلالت کرتی ہے کہ خدا تعالیٰ

محمد بن عبد الوہاب الجبائی البصری المتزلی متوفی ۳۰۲ھ ۹۱۵ء

نے عیسیٰ کو موت دے کر ان کی روح قبض کر لی پھر ان کا اپنی طرف رفع کیا کیونکہ حضرت عیسیٰ نے خدا کے سامنے یہ بیان دیا کہ وہ اپنی قوم پر اس وقت تک گواہ تھے پھر جب اللہ نے ان کی روح قبض کر لی تو اس کے بعد وہ خود ہی ان پر گواہ تھا کیونکہ مطلق توفیٰ کے لفظ سے صرف موت ہی مراد ہوتی ہے۔

تفسیر مجمع البیان کا یہ مقام بھی بدل دیا گیا ہے چنانچہ مکتبہ الحیات بیروت ۱۳۸۰ھ ۱۹۱۱ء میں شائع ہونے والے جدید ایڈیشن میں ”الْمَوْت“ سے قبل لکھا ہوا ”اَلَا“ کا لفظ حذف کر دیا گیا ہے اور لَانَ التَّوْفٰی کے الفاظ سے قبل حاشیہ کتاب سے ”وہذا ضعیف“ کے الفاظ متن میں داخل کر دیئے گئے ہیں۔ حذف والحاظ کی چیرہ دستیوں سے سارا مضمون ہی بدل گیا ہے کیونکہ اس صورت میں عبارت کا مفہوم یہ بنتا ہے کہ علامہ جبائی کا یہ قول ضعیف ہے وجہ یہ کہ مطلق ”توفیٰ“ موت کا فائدہ ہی نہیں دیتی حالانکہ یہ شیخ حسن طبری المشہدی کے منشاء اور محاورہ عرب دونوں کے بالکل برعکس ہے۔

تفسیر الصافی

گیارہویں صدی ہجری کے علماء امامیہ میں حضرت ”العارف المحقق محمد بن المرتضیٰ ملا الحسن الفیض الکاشانی رحمۃ اللہ علیہ کا مقام نہایت بلند ہے۔ کتاب ”الصافی فی تفسیر القرآن“ آپ ہی کی معرکہ آراء تالیف ہے اس کتاب میں علامہ موصوف (طاب ثراہ) نے آیت خاتم النبیین کی تفسیر میں یہ فیصلہ کن حدیث درج فرمائی ہے۔

۱۔ تفسیر مجمع البیان مطبوعہ بیروت ۱۳۸۰ھ جلد ۷ صفحہ ۲۴۷ (کتاب کا پہلا ایڈیشن خلافت لائبریری ربوہ میں اور نیا ایڈیشن پنجاب یونیورسٹی لاہور لائبریری میں موجود ہے

”انا خاتم الانبياء و انت يا على خاتم الاولياء“

یعنی میں خاتم الانبیاء ہوں اور اے علی تم خاتم الاولیاء ہو۔ یہ عبارت ۱۸۶۲ سے قبل کے ایرانی ایڈیشن میں موجود ہے مگر ۱۳۳۴ھ اور ۱۳۹۳ھ میں جوئے ایڈیشن تہران سے شائع کئے گئے ہیں ان میں خاتم الاولیاء کی بجائے متن میں خاتم الاولیاء لکھ دیا گیا ہے۔

جو فرمان رسالت کی کھلی بے ادبی اور گستاخی ہے۔

ترجمہ خاتم النبیین حضرت شاہ رفیع الدین دہلوی

حضرت شاہ رفیع الدین رحمۃ اللہ علیہ کی بلند شخصیت محتاج تعارف نہیں (المتوفی ۱۲۴۹ھ ۳۴-۱۸۳۳ء) آپ حکیم الامت حضرت شاہ ولی اللہ دہلویؒ کے دوسرے بیٹے اور یگانہ روزگار اور جلیل القدر عالم اور کئی کتابوں کے مصنف تھے آپ کا عظیم ترین کارنامہ قرآن عظیم کا تحت اللفظ ترجمہ ہے جس کو برصغیر پاک و ہند کے تمام تحت اللفظ ترجمہ میں اولیت زمانی کا فخر حاصل ہے۔ افسوس! یہ تاریخی ترجمہ بھی علماء کی تبدیلی کا نشانہ بننے سے محفوظ نہیں مثلاً اسوقت ہمارے سامنے شیخ غلام علی تاجر کتب کشمیری بازار لاہور کا شائع کردہ ایک ایڈیشن موجود ہے جس پر دس مارچ ۱۹۲۴ء کی تاریخ اشاعت درج ہے۔ اس ایڈیشن کے صفحہ ۵۵۵ پر آیت خاتم النبیین کا ترجمہ درج ذیل الفاظ میں لکھا ہے۔

”نہیں ہے محمد باپ کسی کامروں تمہارے میں سے لیکن پیغمبر

خدا کا ہے اور مہر تمام نبیوں پر اور ہے اللہ ہر چیز کو جاننے والا“

حضرت شاہ رفیع الدینؒ کا اصلی اور قدیم ترجمہ حاجی ملک دین محمد اینڈ سنز تاجران کتب و پبلشرز بازار بل روڈ لاہور نے ۱۳۵۲ھ ۱۹۳۳ء میں شائع کیا جس میں مہر تمام نبیوں پر کے الفاظ بدل دیئے گئے ہیں اور ان کی بجائے یہ لکھ دیا کہ ”ختم کرنے والا ہے تمام نبیوں کا“

ظاہر ہے کہ ”مہر تصدیق“ اردو کا ایک قدیم اور مستند محاورہ ہے۔ عدالتی دستاویزات کی مہر عدالت سے ”بند ہوا“ نہیں بلکہ جاری ہوا کے الفاظ ثبت کئے جاتے ہیں مشہور دیوبندی عالم جناب شبیر احمد عثمانی صاحب نے اپنی کتاب ”الشہاب“ میں اپنا موقف یہ تحریر فرمایا ہے کہ احمدی مرتد ہیں اور ارتداد کی شرعی سزا قتل ہے۔ بایں ہمہ انہوں نے اپنے ترجمہ قرآن میں ”خاتم“ کا ترجمہ مہر ہی کے کئے ہیں اور حاشیہ میں اس کی تفسیر میں فرمایا ہے۔

”جس طرح روشنی کے تمام مراتب عالم اسباب میں آفتاب پر ختم ہو جاتے ہیں اسی طرح نبوت و رسالت کے تمام مراتب و کمالات کا سلسلہ بھی روح محمد صلعم پر ختم ہوتا ہے۔ بدیں لحاظ کہہ سکتے ہیں کہ آپ رتبی اور زمانہ ہر حیثیت سے خاتم النبیین ہیں اور جن کو نبوت ملی ہے آپ ہی کی مہر لگ کر ملی ہے۔“

(ترجمہ صفحہ ۵۵۰ ناشر نور محمد کارخانہ تجارت کتب آرام باغ کراچی)

خلاصہ کلام یہ کہ بزرگان سلف کے قدیم لڑچجر میں ترمیم، حذف اور اضافہ کی کوششیں، مواعظ و خطبات، سیرت و سوانح، تصوف عقائد علم التعمیر اور کلام و حدیث کی کتابوں ہی میں نہیں کی گئی بلکہ قرآن کریم کے ترجمہ اور تفسیر کو بھی ان کا نشانہ بنایا جا چکا ہے۔

اور اگر خدائے ذوالعرش کا وعدہ حفاظت نہ ہوتا تو قرآن مجید کا محرف و مبدل ہونا بھی ممکن تھا مگر کسی ماں نے ایسا بیٹا نہیں جنا جو خاتم الانبیاء محمد مصطفیٰ ﷺ کی لائی ہوئی کتاب کا ایک حرف بلکہ ایک نقطہ یا شمشیر تک کو بدل سکے۔ آسمانی صحیفوں میں یہ واحد کتاب جو صرف کاغذ کے اوراق میں ہی نہیں لاکھوں کروڑوں حفاظ کے سینے میں بھی محفوظ رہی ہے اور قیامت تک رہے گی۔

نہ ہوا سلام کیوں ممتاز دنیا بھر کے دینوں میں
وہاں مذہب کتابوں میں یہاں قرآن سینوں میں

بعض

اصل اور محرف شدہ نسخوں

کے عکس

اگلے صفحات میں ملاحظہ فرمائیں

قدیم نسخہ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّ الْعَالَمِينَ

اَللّٰهُمَّ اِنِّیْ اَسْأَلُکَ بِرَحْمَتِکَ الْعَظِیْمَةِ
سَوَابِجِ یَمْرِ یَکْرَانِ بِرَاق + کہ گزشتہ از قصیدہ رواق

کلان عربی

مفتاح

قادر با حُب
مصنّف رَصَادَة

ملنے کا پتہ
عبدالحمید ناچر کتب و سلاسل

نوکلہا بازار لاہور

مان بارن سال گذشتہ ہوئے کیتا یاد الہی
 سال بوخہ عمر نبیدی ہی دس ہاڑے
 ماہ رجب اہا اھینہ ہویا جدوں فضل سی
 چکناں کھیا معراج بنیوں ہویا ماہ رمضان
 کناں کھیا معراج بنیوں ہویا ماہ شوالے
 سارے دانش کمر تھکے بیلادقت بیتونے
 ماہ رجب دا اھا اھینہ جن تارین ستھیویں
 سروہ صفا اور پریتا دوویں جتھے سی اوہ خا
 کاخر غالب ہوئے بی تے تاگر اس گیا سی
 پھوچی بھت پیاری اھی مخفی جاہک سوائی
 نادل اندر کر توں خطرہ کھے پھوچی نوندا
 اول دھان ہیناں والا میں اواز کرں گی
 پاک محمد سرزائیں پھوچی ہے دلیری
 چپ چمڑا حرف نہ کیتا سنا نال غمی دے
 وکت چکتی چکتی نبی نور جو ہوئے غم سار
 وب حکیم او ٹاندا اھا آپ اللہ حق تعالیٰ
 دوست خاص حبیب خدا دیکتا غم بیماری
 وب چلت دھیا لیا خفا تھیں جبریل بلایا
 وب کھیا ہور دھندے چھوڑو حضرت جبریل
 جان قبض تھیں توں سستا تیں حضرت غریب
 جہاز کرد آسمان اوتے عرشوں گرد آتار
 حوض کوثر تھیں بھر بھر شکان اچہ شرب لیا
 مشک معطر ظاہر ہوئے تیز ہوئے وشاقی
 حکم کرد اس چرخے تائیں پھونڈ پھر کھلودے
 کھول دیھو دروازے اسدے پختے نور ظہور

اول آخر نو نبید اکلیدی بادشاھی
 جدوں معراج ہویا سر نوں تھکے عرش منار
 اکس بزرگ روایت کیتی ماہ ربیع الاول سی
 قادر قدرت ہتھ نہا دے ٹریے کت زمانے
 پھیر ربیع الاخر کھیا اکس روایت والے
 اوڑت ماہ رجب اسبھنا اقرار کیتونے
 رات سوار پھوچی دے خانے ستان غمی
 کعبے جیہا مرتب اسد رتبہ وجہ جھاناں
 اوہ سرزائیں پھن لگی دلوجہ فکر پیاسی
 دے دلیری پالک نبیوں پھوچی جی تھرائی
 جیکوئی اچہ تیر یوں اے کوئی منافق بندہ
 جے اوہ پھیر منافق ہووے پھر تمشیر لڑانگی
 توں مالک ملک خزانیا نوالا قرب جسدوں تیری
 دھاناں روح جبلے خوابوں مت مکان میں دے
 الٰہ اندیشہ امتوالا ایہ دلیل گذارے
 خواہش جیندی کن فیکونوں بنیا عالم
 قدرت نال حوال ٹھاندا ڈھا رب ستاری
 پردہ خالق تیں روالا کل خلقاں نے پایا
 اسرافیل تھیں کرناؤں روزیوں میکا شلا
 یار میرے دی امد ہوئی کرد خوشی اھیلا
 کمر سی دے سراج پھناؤ ہو رخیال دسار
 نوری کھلے آسمان اوتے گل چھنکار کر دے
 میں یار اپنے نوقر رت سان جیندی خواہش
 باجمہ نبیدے ایان تائیں ہو رخیال نہ ہووے
 خوشی کرد شہد نبی دی زیور ہین حوراں

الذي في سر بعيد ليدام السجادة ام الى السجدة

بسم الله الرحمن الرحيم

مُصَنَّفُ قَادِرِيَارِصَاحِبُ

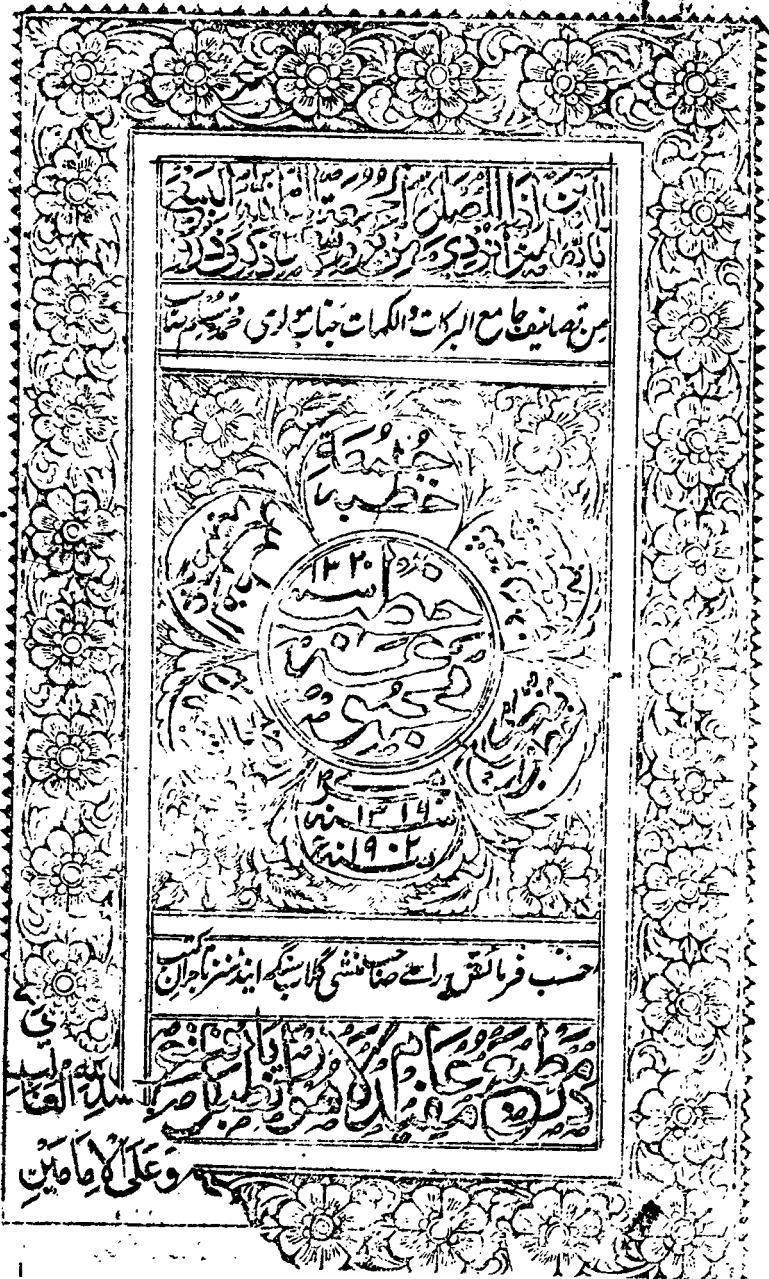
شیخ برکت علی اینڈ ستر باجران کمپن و پبلشرز
کشمیری بازار۔ لاہور نے

اپنے علمی زندگی میں لاہور میں باہتمام ایم فیض الدین نے سرگرمیاں

۱۔ مکتبہ اسلامیہ لاہور

چودھویں طہقین ملی دھروی پھر یاہور زمانہ
 شہر شرع داہویا مرتب پاک محمد یارو
 ابو یزید بنا شہر دی عمر بنہ چوکا ندہ آہا
 اسم محمد شہر شرع دا اللہ پاک و سایا
 مدیم ہوئے بہتر فرقی روشن چارویاری
 جہاں یاراں سال گذشتہ ہوئے کیت یاد الہی
 سال بونچہ عمر بنی دی آہی اوس دہاڑے
 ماہ رجب دا آہا ہینہ ہویا جدوں فضل بسی
 ہکناں کہیا معراج نبی نوں ہویا ماہ شوالے
 ہکناں کہیا معراج نبی نوں ہویا ماہ رمضانے
 سالے دانش کر کر تھکے ویلا وقت بیتونے
 ماہ رجب دا آہا ہینہ چن تارہ سستیویں
 مردہ صفا اوہ پر بت دونوں جتنے سی اوہ خانہ
 کافر غالب ہوئے بنی تے تاں گھر اوس گیا سی
 پھو بھی بہت پیلے آہے مخفی جا کر سوکھائے
 نادوں اندر کر توں خطرہ پھو پھی کہے فرزند
 پاک محمد سرور تائیں پھو پھی دے دلیری
 چپ محمد حرف نہ کیتا ستا ناں غمی دے
 اوکھت پھو پھی بہت بنی نوں رجوع ہوئے غم سارے
 رب رحیم اونہا ندا آہا آپ اللہ حق تعالیٰ
 اوہ دوست خاص حبیب خدا اکتا غم بیماری
 رب چمک دریاں لیا خلخال تھیں جبرائیل بولایا
 رب کہیا ہور دھندے چمکو حضرت جبرائیل
 جان قبض تھیں توں ستائیں حضرت عزرائیل
 عوض کوثر تھیں بھر بھر شکاں اج شراب لیاؤ
 مشک معطر ظاہر ہوئے تیرہ ہونے روشنائی
 حکم کرو اس چرخے تائیں پھروں ٹھہر کھلو دے

کھتے راج رزائیاں کوٹوں تخت لے سلطاناں
 بانگ بلند بلائے دتی کلمہ شکر گزارو
 خیمت لے عثمان غنی ہے دتے حضرت شاہا
 مسلم ہویا ناں ایمانے نہ کوئی اندر آیا
 قادر و مجتہد کہو دل کلمہ ہویا رب ستاری
 اول آخر نور بنی دا کھتے دی بادشاہی
 جدوں معراج ہویا سرور نوں ڈٹھے عرش منارے
 اکس بزرگ روایت کیتی ماہ رجب الاول بسی
 پھر رجب الاول کہیا اکس روایت والے
 قادر قدرت تہہ نہ آوے ٹہرے کت زبانے
 اوڑک ماہ رجب داسبھناں آؤ کر کیتونے
 رات سوار پھو پھی دے خانے تے ناں غمیویں
 کجے جہاں رتب اسدا آہا وچ جہاں ناں
 اوہ سرور ادرب و تائیں دل و دھنکریا سی
 دے دلیری پاک بنی نوں پھو پھی جی ٹھہرائے
 جیکو اج تیرے دل آوے کون منافع جندا
 توں مالک ملک خزانیاں الا قرب جھوٹو تیری
 دھانا روج جنابی خوابوں بت سمیت چلیندے
 اک اندیشامت رہیا ایہ وسیل گزارے
 خواہش جیندی کن نیکو نوں بنیاں عالم سارا
 قدرت ناں احوال انہا ندا ڈھٹا آپ ستاری
 پردہ خالق نیندر والاکل خلقات تے آیا
 اسرائیل تھی کر ناؤں روزیوں میکائیل
 یار میرے دی آند ہوئی کرو خوشی داحیل
 نوری ملے آسماناں تے کل سنگار کراؤ
 میں یار اپنے نوں قدرت ساں جس دی خواہش آہی
 باججی دے آئیں تائیں ہور خیال نہ ہو دے



پڑھو نمازاں روز رکھو چنگے عمل کماؤ
 سجدہ کرو نہ مول کے نون باجوں ذات الہی
 سیلے مجلس اندرجاؤں جائز ناہیں جہائی
 شرع نبی دے اوپر چلو نیکی خیر کہا ہو۔
 شکر و سب مرلوان تھیں ہے اوہ دیون دارا
 ایسے عمل کماؤ جتھیں اللہ ہو دے راضی
 جو کجہ پاک نبی فرمایا راضی ہو کے کر ہو۔
 مکروہ نفس دیکھو لوں منگ پناہ الہی
 جنوں رب ہدایت بخشے کون بھلاو راہوں
 نیک ایمان کہ دوچہ دنیا بدی نکر ہو کوئی
 آدم شیت خلیل سلیمان نوح اور یسوع
 عیسیٰ حق پر ہیا موسیٰ عیسیٰ نالے
 نبی حبیب محمد صاحب وہ لہ سد ہارے
 واحد رب رسول محمد یاری منگ الہوں
 مسئلہ ماضی بندہ تیرا بخشیں ہیں غفارا

حبیب خلی دہی رشوت ہرگز مول نکھاؤ
 چونکہ قد میں کہی نہ جاہو کہو دوسیا ہی
 عورت مرد جو جان رنگا ہے ایسے بھی شرک الہی
 غیر شرع جو رستہ ہو کہ اسول مول نجاہو
 عزت ذلت تھا اوسید کرسی اوہ نیت را
 دلوچہ شوق اللہ دار کھو کہو دوسرے جانی
 وچہ قبر دے پوسن گزراں اس غذا لوں ڈریو
 نیکی دی توفیق دیوے رب و کرے گمراہی
 بخشش دی امید ہمیشہ یاری منگ الہوں
 وچہ قبر دے روز قیامت مسلم حالت ہوئی
 یوسف تے سلطان سکندر لنگھے ہیں اہل ہارے
 ہور الیاس داؤ و خیمہ بیٹے اجل پالے
 حواں تے اصحاباں نالوں توں میں کون بچا
 ایتھے اوتھے دوہیں جہاں میں خیر ہوے درگاہوں
 اچھوں تک تیرے میرا نہیں ہے ہور سہارا

بَارَكَ اللهُ لَنَا وَكَرَّمَنَا فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنَا وَإِنَّا كَفْرٌ بِالْأَلَيْتِ وَ
 أَكْبَرُ الْحَكِيمِ إِنَّهُ تَعَالَى جَوَادٌ كَرِيمٌ قَالَتْ بَرَاءَةُ رَحِيمٌ وَرِجَانَةُ
 بِنْتُ سَخْنَانَ الْحَمْدُ لِلَّهِ مُحَمَّدٌ وَكَسْتَعِينُ وَنَسْتَغْفِرُ وَنُؤْمِنُ بِتَوْكَلِ عَلَيْهِ
 وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِي اللَّهُ

نوف شده نثر

مجموع خطب نجاشی

من تصنیف

محمد مسلم

صلیٰ کا پتہ

شیخ سراج الدین کبیر

تاجران کتب کشمیری بازار لاهور

قیمت

جو دنیا دے وچ کمک یا تہ تھ لکھائے آیا
 پڑھو نذاں دل بل مومن دل نہیں سوکھو
 دھرم کے کن سنو سے مومن آکھاں بہت تنگی
 ہلکم امتحان نال نہ کرو تاکہ بُری نہ جائے
 ہووڑ بان اٹھیں وازو نہ دل دے وچ سہاؤں
 پڑھو نذاں روزے کھو چکے عمل کماؤ
 سہارہ کرو نہ مول کے نوں باجھو نہ ات لہی
 پیلے غمیں اندر جان جہاں نہ نہیں بھائی
 شرع نبی دے او پر چلو نیکی خیر کماؤ
 منگو سب مراہاں اٹھیں بے اوہ دیون ہارا
 ایسے عمل کماؤ جس نہیں اللہ ہوئے راضی
 جو کچھ پاک بنی فرمانا راضی ہو سکے کرینے
 کر فریب نفس سے کو لوں منگ پناہ پھلی
 جس نوں رب ہایت بخشے کین بھلاوئے مول
 نیک اعمال کھو چو دنیا ہی نہ کرو کوئی
 آدم شیت فیصل سلیمان زوج اوریں مدد
 اسمعیل اسحق نہ رہیا ہارقل موسے نالے
 نبی حبیب محمد صاحب اوہ بھی لہر سل
 واحد رب رسول محمد یاری منگ لاہوں
 مسلمہ ماضی بندہ تیرا بخشیں ایس غفار

جو کہ درجہ میرا آپرا کر کہ مسلمانا
 ساتھ ہاں نہ چنلی غیبت مندی نظر نہ لنگو
 بخشش منگوا اللہ کو لوں نیت نہک پھیری
 ایہ امتحان یہیں ہوا ہی روز نہ تینوں تاکہ سلیجے
 جھوٹ نہ ہو لو برا نہ آکھو غیراں برا نہ جانوں
 حسد بھلی دھڑی شوت ہرگز نہ مل نہکھاؤ
 چو کہ تندی کدی نہ جاؤ کرو دور سلما ہی
 عورت مرد وچ جان نکلا ہے یہ بھی شک نہ پھی
 بڑے شرع بڑے سہارے ہوئے سن لہل نہ جاؤ
 عزت ذلت تھ او سیدے کرسی اوہ ستارا
 دل وچ شوق اللہ ہار کھو کرو دور عیاضی
 وچ قبر ہے پس گرنوں اس مڈاں فیضے
 نیکی دی توفیق دیوی سب دور کرے مگر ہی
 بخشش دی امید ہمیشہ یاری منگ لاہوں
 وچ قبر سے بقا قیامت مسلحہ حالت ہونی
 یہ سفارے سلطان سکندر لنگم ہی اوسار
 لوطا تے داد و غیر بیٹے اجل پہلے
 حراماں تے احباباں نااہل میں توں کون چکار
 ایتھے ایتھے درجہ ہاں نیچے درگا ہوں
 باجوں تیرے تیرے ہامیرا نہیں ہمارا

بَارِكْ اللهُ لَنَا وَلَكُمْ فِي الْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَتَقَعْنَا وَإِنَّا كُفْيَا لَايَتِ

وَالَّذِي كَرَّمَ الْحَكِيمُ إِنَّهُ تَعَالَى جَوَاكِرِيْمٌ مُّكَرَّمٌ بِرَأُوفٌ رَّحِيمٌ

﴿ الجزء الاول ﴾

من تعطر الانام في تعبير النام تأليف مولانا الشيخ الادام
والبحر الهمام شيخ العارفين ومربي السالكين
قطب الزمان ومرشد الاوان سيدنا
واستاذنا الشيخ عبد القنى النابلسي
قدس الله مره ونفعنا به
وبه سلامه
آمين

﴿ و بهاديه الكتاب المسمى بمنتخب الكلام في تفسير الاحكام
للإمام الهمام سيدنا ومولانا محمد بن سبيح بن نفعنا الله بآيينه ﴾

كل مبعه بمكتبة ملتزمه
﴿ حضرة الشيخ محمد علي المنجي انكسني الشهور
﴿ قريما من الجامع الأزهر الشريف بمصر ﴾

البراءة انهم شهدوا عليها ثلاث مرات ثم قدرت عليها في الزانية قال نعم واصني اليه فقال في الرواية قال ما امرت ان كانت منك شر يطعن
 اربة قال صدقت والله فكيف علمت قال ان اسم الطائر طيطوى (قال ابن قتيبة) رضى الله عنه حين على العابر التثيت فبما روى عليه يورث
 عنه ولا ينافي من ان يقول انما يشكل عليه لا يعرفه وقد كان محمد بن سيرين امام الناس في هذا الفن وكان ما يملك عنه اكرهه ان يشر
 (ابن قتيبة) عن ابي القاسم اوقرة بن خالد قال كنت احضر ابن سيرين بسئل عن الزوايا فبكت احرزه به بن من كل اربعين واحدة
 (ابن قتيبة) وتقدم كلام صاحب الزوايا وتبينه ثم امره على الاصول فلان ربه كلاما يصح يدل على مدان من متبعة يشبه بعضها ايضا
 سبوت الزوايا بعد مسئلة الله تعالى ان يوقل الصراب وان وجدت الزوايا متصلة من اثنين متضاد بنظرت ايمه الاولى بالثانيها واقرت من
 ان لها طينها عليه وان رأيت الاصول صحيحة وفي خلاصها امور لا تتنظم اليقين مشعروا وقد صدقت الصحيح منها وان رأيت الزوايا كلها مختلطة
 لا تنظم على الاصول علمت انهم امنوا بالاضغاث فأعرض عنها وان اشتبهه عليك الامر (9)

سألت الله تعالى
 سألت الرجل عن خبره
 في سفره وان رأى السحرة
 صيدها رأى الصيود في
 كلامه ان رأى السحرة
 قضيت الشعر فان لم يكن
 منك خمر اخذت بالاشياء
 على ما بينت لك وقد تختلف
 طبائع الناس في الزوايا
 ويمسرون على عادة قبا
 فيعرفونها من انفسهم
 فيكون ذلك اقوى من
 الاصل فيسئل على عادة
 الرجل ويرك الاصل وقد
 تصرف الزوايا من أصلها
 من الشعر بكلام الخمر والمهر
 وعن أصلها من الخمر بكلام
 الفت والشعر فان كانت
 الزوايا على فاحشة وقبيح
 سرت ذلك وورب عنه
 باحسن ما تقدر على ذلك من
 اللفظ وأمره الى صاحبها
 كاقص ابن سيرين حين
 سئل عن الرجل الذي يتقا
 ييضامن رؤسه فيأخذ بيانه

فانه فاني يدي الله تعالى بنظر اليه فان كان الرائي من الصالحين فرؤياه رؤيا رحمة وان لم يكن من الصالحين
 فعليه الحذر من ذلك وان رأى كأنه ينجبه اكرم بالقرب وحجب من الناس وكذلك لو رأى انه ساجدين
 يدي الله تعالى (ومن رأى) كأنه يكلمه من وراء حجاب حسن وبشبه وأدى أمانته ان كانت يده وقوى سلطانه
 وان رأى انه يكلمه من غير حجاب فانه يكون ذا خطيئة في دينه فان كسبه أو باذوههم وسقم ما عاش وبسبب
 ذلك الخبر الكبير فان رأى كأن الله تعالى معه ما به واسم آخر علم امره وغلب ايمه فان رأى ان الله تعالى
 ساخط عليه دل على خطيئة واليه عليه (ومن رأى) ان أو به ساخطا عليه دل على خطيئة الله تعالى
 سابه (ومن رأى) ان الله تعالى غضب عليه فانه يسقط من مكان رفيع ولورأى انه يسقط من ساط أو عمار أو
 جبل دل ذلك على غضب الله تعالى (ومن رأى) مثالا أو صورة فقيل له انه الهك ونظن انه الهه فعنده وحوله فانه
 يملك في الباطن على ظن انه حق (ومن رأى) ان الله تعالى يصلي في مكان فان رجعته ومغفرة في ذلك
 المكان والوضع الذي كان يصلي فيه (ومن رأى) الله تعالى يقبله فان كان من أهل الصلاح والخير فانه يقبل
 على طاعته تعالى وتلاوة كتابه أو يلقن القرآن وان كان بخلاف ذلك فهو مستدع (ومن رأى) الله تعالى
 باراه فاجابه فانه يجمع انشاء الله تعالى وأما عليه على المكان المخصوص فرعيل على حمارته ان كان خرا
 أو على خرايه ان كان صاهرا وان كان ذلك ظاهرا انتقم منهم وان كانوا ظلموا من قولهم العبد ورعبادات
 ربه تعالى في المكان المخصوص على طاعة عظم يكون فيه أو يتولى أمره جبارا شديدا أو يقدم الخذلان
 المكن عالمه فيفسد أو حكمه خبير بالعالمات وأما الخسيسة من الله تعالى في المنام فانه يدل على الهداية
 والسكون والخي من الفقر والرزق الواسع (ومن رأى) كأنه صار الحق سبحانه وتعالى احتدى الى المصراة
 المتقيم (ومن رأى) كأن الحق تعالى يسدو بتوبعه فانه يرتكب محبة (استعاذ) من رأى انه يكثر
 الاستعاذ بالله من الشيطان في المنام فانه يرزق علما نافعا وهدي وأمنان عذوه ونفي من الحلال وان كان
 ربه ايضا فاق من مرضه خصوصان كان يضرع الجان ورعبادات الاستعاذ على الامن مع الشر بل الممان
 والاهلوة من الخس أو الاستعاذ بالكفر (آيات القرآن) فان كانت آيات رحمة فان كان اقاربتا فهو
 رحمة من الله تعالى وان كانت آيات عقاب فهو في عذاب الله تعالى وان كانت آيات اذوار كان الرائي حيا
 وره من ارتكب مكره وان كانت آيات مشرقات بشرية فهو (ومن رأى) انه يقرأ آية رحمة فاذا وصل
 الى آية عذاب عسر عليه فقرأتها اصاب فرجا (ومن رأى) انه يقرأ آية عذاب فاذا وصل الى آية رحمة علم

وخرج صغرة فانك لست من الزوايا على شين وانما هو حدس ورجح القانون فلا أنت ذهت
 السائق شيع الخمت به شبهة لعلمهم تكن ولعلمها كانت من ان يروى ولا يعود (واهم) ان أصل الزوايا باجنس وصف وطبع فالجنس
 السبع والسباع والطير وهذا كله الاصل عليه انه رجال والصف ان يعلم صف تلك الشجر من الشجر وذلك السبع من السباع وذلك الطائر
 من الطيور فان كانت الشجرة فخلقة كان ذلك الرجل من العرب لان نبات اكثر النخل بلاد العرب وان كان الطائر ماوسا كان ذلك رجلا من العجم
 وان كان طائيا كان بدويا من العرب والطبع ان تنظر ما عليه تلك الشجرة فتعنى على الرجل بطبعها فان كانت الشجرة جورة قضيت على
 رجل بطبعها بالعمر في المعاملة والمصروفه عند القاطن وان كانت فخلقة قضيت عليها بالانجيل نفع بالخير نصيب سهل حيث يقول الله عز وجل
 بمحبة طيبها اسلمها ثبات وفرعها في السماء يعني الخلة وان كان طائر اجمت انه رجل ذو اسفار كمال الطير ثم نظرت ما عليه فان كان طائرا كان
 لا تخمها فاجال والوال وكذلك ان كان نمر كان ملكا وان كان خرايا كان رجلا فاسما فاعلم ان كذاب القول التي على الله عليه مسل ولا نوما
 اليه السلام بعثه يعرف على الماء انضيا لانا لا يوجد حقيقة طافية على الماء فوقع في الماء ولم يرجع فضر به المثل وقيل ان اربا عليه او

استعاذ
 بالقرآن

محرّف شده نسخہ

تَعْبِيرُ الْأَلْبَانِيَّةِ

تَعْبِيرُ الْمَسَامِعِ

تأليف

الأستاذ الشيخ عبد الغني النابلسي

(١٠٠٠ - ١١٤٣)

وبهامشه كتابان

(أولهما) بأسفل الصحيفة:

منتخب الكلام في تفسير الأحلام

لمولانا محمد بن سيرين من علماء القرن الأول الهجري

(ثانيهما) بجانب الصحيفة:

الإشارات في علم العبارات

لسيدى خليل بن شاهين الظاهري من علماء القرن التاسع الهجري

الجزء الأول

الله تعالى نزل على أرض أومدينة أو قرية أو حارة أو نحو ذلك يدل على أن الله تعالى ينصر أهل ذلك المكان ويظهرهم على الأعداء فإن كان فيها قسط يدل على الحبس وإن كان فيها خصبة زاد الله خصبها ويرزق أهلها الثوبة ، ومن رأى أن الله تعالى نور وهو قادر على وصفه فإنه يدل على أن الله تعالى سماه باسم آخر (١١) وسجد له شرف وعظمة ، ومن

رأى أن الله قال له تعالى إلى يدل على قرب أجله ، ومن رأى أن الله تعالى غضب على أهل مكان يدل على أن قاضي ذلك المكان يميل في القضاء وأنه يظلم العريضة أو غلبه يكون غير متدين وإن كان لرائي سارقا قطعت يدهورجله ويدل على أن الرائي يكون مذنباً أيضاً ، وأهلاً لعقوبة وقع في ذلك المكان بلاء وفنة وقتل ، ومن رأى أن الله تعالى على صورة رجل معروف يدل على أن ذلك الرجل قاهر وعظيم ومن رأى أن الله تعالى في القاب يدل على زول لاهل على تلك التارة ومن رأى أن الله تعالى على صورته وهو يسجد لها فإنه يفتري على الله تعالى ، ومن رأى أنه يسب الله تعالى يكون كافراً ببيعة الله تعالى وساخطاً لقضائه وحكمه ومن رأى أن الله تعالى جالس على سرير أو

الله تعالى فإنه جاهد لعمته غير راض بما قسم الله له من الرزق ومن رأى كأنه قائم بين يدي الله تعالى ينظر إليه فإن كان الرائي من الصالحين فرؤياه رؤيا رحمة وإن لم يكن من الصالحين فعليه الخدر من ذلك وإن رأى كأنه يتأججه فيكرم بالقرب وخيب من الناس وكذلك لو رأى أنه ساجد بين يدي الله تعالى ومن رأى كأنه يكلمه من وراء حجاب حسن دينه وأدنى أماته إن كانت في يده وقوى ساطعته وإن رأى أنه يكلمه من غير حجاب فإنه يكون ذا خطيئة في دينه فإن كساده رؤيا فهو هم وسقم معاش ويستوجب بذلك الأجر الكبير فإن رأى كأن الله تعالى سماه باسمه واسم آخر علا أمره وغاب أعداؤه فإن رأى أن الله تعالى ساخط عليه دل على سخط والديه عليه ومن رأى أن أبوه ساخطان عليه دل ذلك على سخط الله تعالى عليه ومن رأى أن الله تعالى غضب عليه فإنه يسقط من مكان رفيع ولورأى أنه سخط من سخط أو سمع أن سخط دل ذلك على غضب الله تعالى ومن رأى مثلاً أو صورة فقيل له إنه يهلك أو طعن أنه إلهه فعليه وسجد له فإنه منهمك في الباطل على نفاق أنه حق ومن رأى الله تعالى يصلي في مكان فإن رحمته ومغفرته تحي في ذلك المكان والموضع الذي كان يصلي فيه ومن رأى الله تعالى يقبله فإن كان من أهل الصلاح والخير فإنه يقبل على طاعته تعالى ونلاوة كتابه أو ياتن القرآن وإن كان بخلاف ذلك فهو مبتدع ومن رأى الله تعالى ناداه فأجابه فإنه يحج إن شاء الله تعالى وأما تجليه على المكان المخصوص فرمما دل على عمارته إن كان خراباً أو طي خرابه إن كان عامراً وإن كان أهل ذلك ظالمين انتقم منهم وإن كانوا مظلومين نزل بهم العدل وربما ذكر رؤيته تعالى في المكان المخصوص على ملك عظيم يكون فيه أو يتولى أمره جبار شديد أو يقدم إلى ذلك المكان عالم مفيد أو حكيم خبير بالمعالجات ، وأما الخشية من الله تعالى في المنام فإنها تدل على الطمأنينة والسكون والثبات من الفقر والرزق الواسع ومن رأى كأنه سار إلى الحق سبحانه وتعالى اهتدى إلى الصراط المستقيم ومن رأى كأن الحق تعالى يهدده ويتوعدده فإنه يرتكب معصية استعاده : من رأى أنه يكثر الاستعاذة بالله من الشيطان في المنام فإنه يرزق علماً نافعاً هدي

كشفيته لا شراكة معه في الأبوة والنسب والبطن وكسميه وجاره ونظيره فلا تصح الشراكة إلا بوجهين فصاعداً وليس تنقل الرؤيا أبداً برأسها فمن رؤيت له إلا أن لا تلبق به ، ما فيها ولا يمكن أن ينال مثله موجهها ولا أن ينزل به دليلها أو يكون شريكه فيها أحق بها منه بدليل يرى عليه وشاهد في البقطة والنظر يزيد عليه كدلالة الموت لا تنقل عن صاحبها إلا أن يكون سليم الجسم في البقطة وشريكه مريضاً فيكون لرضه أولى بها منه لدنوه من الموت واشترائه معه في التأويل فذلك يحتاج العابر إلى أن يكون كما وصفوا أدبياً ذكياً فطيناً تقياً عارفاً بحالات الناس وشعائهم وأقدارهم وعبائهم يراى ما يتبدل مرائيه وتغير فيه عبارته عند الشتاء إذا ارتحل ومع الصيف إذا دخل عارفاً بالآزمنة وأمطارها ونفعها ومضارها وأوقات ركوب البحار وأوقات ارتحاجها وعادة البلدان وأهنا وخوصا وما يناسب كل بلدة منها وما يحجب من ناحيتها كقول القتيبي في الجوارس رما يدل على قدومه غائب من الجن لأن شطر اسمه نج والورس لا يكون إلا من الجن عارفاً بتفصيل اللغات

مضطجع أو نائم أو غير ذلك مما لا يليق في حقه جبل وعز يدل على أن الرائي يعصى الله تعالى ويضاحك الأشرار . وقال جعفر صادق رضي الله تعالى عنه رؤيا الله تعالى في المنام تؤول على سبعة أوجه حصول نعمة في الدنيا وراحة في الآخرة وأمن وراحة ونور وهداية وقوة للدين والعفو والدخول إلى الجنة بكمه ويظهر العدل ويقهر الظلمة في تلك الدار ويعز الرائي ويشرفه وينظر